

NEWS LETTER

日本の歴史研究を次のステージへ
Advancing the state of research in historical studies in Japan

VOL. 8
2020.3



CONTENTS | 目次

■ 総合資料学の新たな国際的展開に向けて 後藤 真 Makoto Goto	3
Further Progress in Globalizing ISCRR	
■ 新メンバーの紹介 箱崎 真隆 Masataka Hakozaiki 川邊 咲子 Sakiko Kawabe	4-5
Introduction of new members	
■ 国立歴史民俗博物館共同研究「総合資料学の創成と日本歴史文化に関する研究資源の共同利用基盤構築」 Collaborative Research at the National Museum of Japanese History “Constructing Integrated Studies of Cultural and Research Resources, and Renovating Sharing Infrastructures of Research Resources in Japanese History and Cultures”	
これまでの活動 Past Activities	
国際シンポジウム「デジタル化する歴史災害研究」を開催 橋本 雄太 Yuta Hashimoto	6-7
NMJH Jointly Held the International Symposium “Digitizing Historical Disaster Research”	
「DHシステム開発・データ構築合宿」兼2019年度第3回人文情報ユニット研究会を開催 橋本 雄太 Yuta Hashimoto	8-9
System Development and Data Building Camp for Young Digital Humanities Researchers Held in Conjunction with the 3rd Meeting of FY2019 by the Unit for Digital Humanities	
人文情報ユニットワークショップwithバンドン工科大学を開催 川邊 咲子 Sakiko Kawabe	10-11
Unit for Digital Humanities Held a Workshop with the Bandung Institute of Technology	
人文科学とコンピュータシンポジウム2019 歴博共催セッション「若手研究者によるCH/人文情報学」を開催 橋本 雄太 Yuta Hashimoto	12-13
IPJSJ SIG Computers and the Humanities Symposium 2019, SIGCH/NMJH Joint Session “Young Researchers in Computers and the Humanities/Digital Humanities”	
異分野連携ユニット研究会 2019年度第1回を開催 箱崎 真隆 Masataka Hakozaiki	14-15
Unit for Cooperation in Different Fields Held its 1st Meeting of FY2019	
地域連携・教育ユニット研究会 2019年度第2回を開催 天野 真志 Masashi Amano	16-17
Unit for Regional Cooperation and Education Held its 2nd Meeting of FY2019	
「日帰り学術野営:デザイン編—学術とデザインをつぐ—」を開催 川邊 咲子 Sakiko Kawabe	18
One-Day Academic Camp: Academia Meets Design	
ベルギー・ルーヴェン大学 (KU) でワークショップを実施 後藤 真 Makoto Goto	19
Workshop at KU Leuven	
総合資料学の授業を実施 後藤 真 Makoto Goto	20
ISCRR Course was Held	
国際シンポジウム「料紙研究×自然科学 古文書研究の新展開」へ参加 天野 真志 Masashi Amano	21
The Center for ISCRR Participated in “International Study of Historical Paper Materials: New Perspectives for Studies of Historical Materials”	
第24回情報知識学フォーラムで研究報告 後藤 真 Makoto Goto	22
Presentation at the 24th Information and Knowledge Forum	
ぼうさいこくたい2019 in NAGOYAに出展 天野 真志 Masashi Amano	23
Participated in the 2019 National Conference for Promoting Disaster Risk Reduction in Nagoya	
名古屋大学にて歴史文化資料保全の「大学フォーラム」を実施 後藤 真 Makoto Goto	23
NMJH Attended the Inter-University Forum on Preserving Historical and Cultural Resources in Nagoya University	
全国歴史民族系博物館協議会第8回年次集會に参加 天野 真志 Masashi Amano	24
The Center for ISCRR Participated in the 8th Annual General Meeting of the Japanese Liaison Council of History and Folk Museums	
第30回日本資料専門家欧州協会 (EAJRS2019) にてブースによる紹介と研究報告 後藤 真 Makoto Goto	24
The Center for ISCRR Organized a Booth and Delivered a Presentation in the 30th Conference of the European Association of Japanese Resource Specialists (EAJRS)	
DH2019におけるポスター発表 後藤 真 Makoto Goto	25
Poster Presentations at the Digital Humanities Conference 2019	
Pacific Neighborhood Consortium (PNC)にて発表とワークショップ 後藤 真 Makoto Goto	25
Presentation and Workshop at Pacific Neighborhood Consortium 2019	
■ 他機関における活動のご紹介 Activities at Other Institutions	
合同会社AMANEの取り組みのご紹介 堀井 洋 Hiroshi Horii	26-27
Collaborative Activities Between AMANE LLC. and NHMJ	
歴史文化資料に基づく開かれたネットワークに向けて — 東北大学拠点の活動から 佐藤 大介 Daisuke Sato	28-29
Towards Establishing an Open Network Based on Historical and Cultural Materials: Activities of the Tohoku University Platform	
■ 研究メンバー一覧・メタ資料学研究センター・メンバーの紹介	30-31
List of Researchers and Member Profiles of the Center for ISCRR	
■ 2019年度(8月～) メタ資料学研究センターの活動	32
Activities of the Center for ISCRR for FY 2019 (from August)	

総合資料学の新たな国際的展開に向けて

Further Progress in Globalizing ISCRR

後藤 真 Makoto Goto

2019年度の「総合資料学の創成」事業では、地域資料保全の取り組みを特に重点化すると同時に、国際的な展開も多く進めることとなった。これまでも、総合資料学では、国際会議での発表を中心に、海外で事業の説明とそれらの研究に関する議論を行ってきた。日本資料専門家欧州協会（EAJRS）においては、初年度から毎年ブースによる発表を行い（2019年度の報告は24ページに掲載）、人文情報学の国際会議であるDHにも、複数回の発表と討論を実施してきた。このような国際会議での実績に加え、近年では大学と具体的な連携事業を実施するようになってきている。ベルギーのルーヴェン・カトリック大学（KU）との連携協定については、7号で報告し、そこでワークショップについても報告したが、2019年度も10月にそれらを実施した（19ページ）。これ以外にも、2019年度にはドイツ・ボーフム大学と歴博が連携協定を結んだ。ボーフム大学とは人文情報学および日本資料等の調査とデータ化・共有などについて、連携した事業を行う予定である。今後、ワークショップを通じた手法の共有などを行う予定である。

また、ハンガリー・エルテ大学、ハンガリー国立博物館・神戸大学・セインズベリー日本研究所と歴博との五者協定も2019年度末に提携される。この協定では歴史文化資料の総合的なあり方などを地域資料という特性とともに検討することになる。今後、検討を重ね、国際的に地域の歴史文化資料とは、といったことの研究を進めていくことになる。さらに、人間文化研究機構全体とドイツ・ボン大学も協定を結んだ。この協定のもとでも、多様な地域資料の保全について、具体的なデータマネジメントの考え方とともに、検討を進めていくことになる。

今後はさらに東南アジアなどとの連携も深めていく予定であり、同地域の大学との協定も進めている。

地域資料の課題を国際的に展開するためのキーとして「デジタルデータ」の存在がある。一方で、国際的な人文情報学推進のためにも「地域歴史文化資料」の扱いが重要になってきていると思われる。地域資料の国際化という観点からも総合資料学が果たす役割は大きい。

Regarding the project entitled “Constructing ISCRR,” in 2019, we focused on efforts to preserve local resources, while also making notable progress in our international activities. Over the years, we have used international conferences to inform global audiences about ISCRR and to discuss relevant research. One example is the European Association of Japanese Resource Specialists (EAJRS). We run a booth at each annual EAJRS conference (see page 24 for a report on the 2019 conference). Similarly, at the Digital Humanities conference, we delivered presentations and held discussions. In addition to participating in such gatherings, we have recently embarked on collaborative projects with universities. One such university is Belgium’s KU Leuven. Issue 7 includes a report about a workshop organized with this institution. A similar workshop was held in October 2019 (see page 19). Additionally, in 2019, we entered a partnership with a German university, Ruhr-University Bochum. Under this partnership, our two organizations will work to digitize and share information about research related to digital humanities and Japanese resources. We will also hold workshops to discuss each other’s methods.

In 2019, we entered a five-way partnership with Eötvös Loránd University, the Hungarian National Museum, Kobe University, and the Sainsbury Institute. The five partners will explore integrated approaches to historical and cultural resources and also consider the distinctiveness of local resources. Through discussions, the partners will also explore the nature of historical and cultural resources at an international level. Our parent body, the National Institutes for the Humanities, has entered a partnership with the University of Bonn, Germany. The two partners will discuss concrete data management strategies for protecting local resources.

We are planning to extend collaboration in South East Asia in the future, and discussions are underway with universities in the region.

Digital data are the key to making local resources more global. The way local historical and cultural resources are handled has also become critical in efforts to promote digital humanities internationally. ISCRR has a vital part to play in globalizing such resources.



ブリュッセルで複数機関による歴史文化資料に関する討議

Discussion in Brussels on historical and cultural resources by members of different organizations



新メンバーの紹介

Introduction of new members

箱崎 真隆 Masataka Hakozaki

国立歴史民俗博物館（以下、歴博）は、名前だけを見れば文系の研究機関である。しかし、歴史学や考古学、民俗学の「モノ資料」について、その産地や年代、製造技術を明らかにするために、化学成分や物理的構造を分析するといった理系の研究も行っている機関である。「モノ資料」と一口にいても、古文書、古美術、什器、農具、武具、装飾具、葬具、運搬具、建材、人・獣骨、貝、種実、鉄器、青銅器、土器、石器など多岐にわたり、これが時代・地域ごとに変化・変遷を持つので、その数は膨大である。研究者の数は限られているため、歴博では1人の研究者が複数の専門技術を用いて、様々なモノ資料の分析にあたっている。

私はこのなかで木材の分析を担当している。具体的には木材解剖学にもとづく樹種同定、年輪年代法にもとづく年代測定と産地推定と気候復元、炭素14年代法にもとづく年代測定である。日本列島及び朝鮮半島における先史時代から現代までの多種多様な木材資料を分析し、遺跡や遺構、古建築の年代を決定したり、時代・地域ごとの木材利用の傾向や流通を明らかにしたり、各時代の背景にあった気候変動を復元したりしている。そして、それらの情報を考古学者、歴史学者に提供することにより、各時代・地域の歴史像がより鮮明に描かれるようになっていく。

私の分析手法のひとつ「年輪年代法」は、近年、飛躍的に発展している。その発展の舞台は日本である。名古屋大学中塚武教授らが確立した「酸素同位体比年輪年代法」と、同じく名古屋大学三宅美沙准教授らが発見した「炭素14スパイク」にもとづく「炭素14スパイクマッチング法」の登場により、北東アジアならびに全世界において、誤差0年の年代測定の適用範囲が劇的に広がっている。

従来の「年輪幅」にもとづく年輪年代法は、基本的に年代未知資料と同一樹種の「年代測定の物差し」を必要とし、日本ではスギ、ヒノキ、コウヤマキ、ヒノキアスナロに適用範囲が限られていた。しかし、仏像にはカツラ、建材にはケヤキ、家具にはキリといったように適材適所に木材を使い分ける「木の文化」をもつ日本では、年代測定の物差しが足りず、多くの資料に年代を与えられずにいた。年輪の酸素同位体比はその年の降水量に、年輪の炭素14濃度はその年の太陽活動によって決まり、どちらも樹種間の差異がとても小さい。そのため、物差しは1つで良くなった。このような新技術を駆使して、今後も木材資料の分析を進め、新たな歴史像の構築に貢献していきたい。

The name “National Museum of Japanese History” (NMJH) may suggest that we are a humanities research institute. In fact, we also engage with the natural sciences. History, archeology, and ethnology involve tangible historical materials. By analyzing the chemical components and physical properties of these materials, we determine where they came from, how old they are, and how they were made. The tangible materials are numerous and diverse, and they vary according to time and place. They include manuscripts, artworks, utensils, farm tools, weapons, armor, ornaments, vehicles, building materials, bones, shells, seeds, ironware, bronzeware, earthenware, and stoneware. At NMJH, the number of individuals researching these materials is limited. Accordingly, each researcher must cover a broad range of materials and employ multiple specialist techniques.

I am one such researcher. My focus is on wood materials. For such materials, I use the wood's anatomy to determine the wood species, and dendrochronology and radiocarbon dating to estimate age and location, and to reconstruct the climate. I analyze a range of wood species in the Japanese archipelago and Korean Peninsula, dating from prehistoric to modern times. From this analysis, I determine the ages of vestiges, remnants, and ancient structures; identify time and region-specific trends in the use and distribution of timber; and reconstruct the historic changes in climate. These data give archeologists and historians a clearer picture of the time or region of the phenomenon of interest.

Of the techniques I use, dendrochronology is particularly notable for the remarkable leap forward it has exhibited in recent years. Japan is leading the way in this area. Professor Takeshi Nakatsuka in Nagoya University established a dendrochronological method based on oxygen isotope ratios. Associate Professor Fusa Miyake, also, from Nagoya University, identified spikes in carbon-14, leading to the ¹⁴C-spike matching technique. These advances enabled a significantly broader range of materials in North East Asia and worldwide can be dated to a specific year.

The traditional dendrochronological approach generally relies on a series of reference species contemporaneous with the undated material of interest. In Japan, the applicable species are limited to Japanese cedar, Japanese cypress, Japanese umbrella-pine, and hiba (*Thujopsis dolabrata*). This series is too small for dating all wood materials in Japan. In Japanese woodcarving culture, specific species of wood are used for different purposes; for example, katsura (*Cercidiphyllum japonicum*) is used for statues of Buddha, while Japanese zelkova is used as building materials, and princess tree is used for furniture. As such, dendrochronology has oftentimes proved inadequate to date the material. However, new dendrochronological methods have solved this problem. The ratio of oxygen isotopes in a tree ring can tell us the level of rainfall in the year the ring formed. Similarly, the ring's radiocarbon content indicates the solar activity in that year. Results vary only minimally between different wood species. Consequently, dendrochronologists now need only a single reference species. By continuing to apply technological innovation in this way, we can further advance wood analysis and contribute toward the reconstruction of historical phenomena.

川邊 咲子 Sakiko Kawabe

私はこれまで、石川県能登地域とフィリピン・イフガオ州をフィールドに、農村地域に現存する民具コレクションを対象とした調査・研究を行ってきた。ここで民具とは、その地域でかつて一般的に使われていた身の回りの生活道具全般を指す。それらを収集の対象とし保存活動を行ってきた人やその関係者、民具を提供した人等に話を聞くことで、コレクションが形成された背景にある人・モノ・記憶の相互関係について明らかにし、人々に対し民具が持つ技術的・社会的・観念的機能とその変化を分析してきた。そこから、なぜ人々は民具を集めるのか、民具コレクションが地域の人々にとって何を意味するのかを考察してきた。

こうした研究の背景にあるのは、昨今の日本における民具の危機的状況である。1970年代以降、急激な生活の変化の中で消失が危惧された民具は日本各地で収集・保存の対象となった。その活動主体は博物館や研究者だけでなく、行政から個人まで多岐にわたり、その規模も学区単位から国レベルまで様々で、量・質ともに多様なコレクションが各地に誕生した。しかし現在、それらのコレクションは再び消失の危機にさらされている。多くの民具は死蔵状態にあり、資料館閉鎖に伴う資料の処分、市町村合併や人員・設備・資金不足による資料保存体制の縮小、保存環境の悪化などが資料の消失・散逸を招いている。今一度民具を収集・保存する意義を問い直し、価値観が変化・多様化する社会の中で、学術資料としてだけでなく、地域の文化資源として民具を生かし後世に伝えていくにはどうしたらよいか考える必要がある。

資料の多様な見方を提供する総合資料学に大いに期待し、その発展に貢献していきたい。主に「地域連携・教育ユニット」と「人文情報ユニット」に携わりながら、地域民具コレクションのデータ・情報の蓄積・発信と民具の活用・継承について、モノと情報の両方の視点から検討・実践を行っていく所存である。

I have researched local *mingu* collections in Noto Area in Ishikawa and Ifugao Province in the Philippines. *Mingu* here refers to the general everyday objects used daily in the past in a region. In my research, I interviewed people who actively collected and preserved these objects, those related to such activities, and those who supplied objects to be collected. These interviews highlighted the interactions between the people, objects, and memories as the backdrop that lead to the formation of such collections. I analyzed the technical, social, and ideational functions of such objects in people's lives and how these functions changed over time. Based on this, I considered why people collect *mingu* and what these collections mean to people in the communities.

The perilous state of *mingu* in Japan in recent years motivated me to conduct this research. Dramatical changes in people's daily lives have , raised public concern about significant loss of *mingu* since the 1970s. Accordingly, efforts by various actors including museums, academics, the government, and individuals are made to collect and preserve *mingu* across Japan. The scale of collections varies, ranging from those organized by and for each school zone to those at the national level, resulting in collections of varying quantity and quality countrywide. However, these collected objects are once again under threat today. Many went unutilized or lost for several reasons. For example, some museums had to dispose of their collection when they closed down. In other cases, local systems for preserving collections were downsized and/or the environment in which they were kept was deteriorated after municipal consolidations or as a result of a lack of staff, facilities, or funds. Given this crisis, we must reconsider the reasons for collecting and preserving *mingu*. In a society where values are changing and diversifying, we must determine how to ensure that *mingu* continue to serve not only as academic materials but also as local cultural resources for generations to come.

I see great potential in ISCRR for offering diverse perspectives on historical and cultural resources, and I hope to contribute to its development. Working primarily in the Unit for Regional Cooperation and Education and Unit for Digital Humanities, I will engage in research and practice related to the accumulation and transmission of data on local collections of *mingu* as well as their applications and preservation, focusing on both the physical objects themselves and intangible information related to them.



地域住民が民具を収集し作り上げた資料館の様子(能登町)
A museum housing *mingu* collected by local residents (Noto town)



国際シンポジウム「デジタル化する歴史災害研究」を開催

NMJH Jointly Held the International Symposium “Digitizing Historical Disaster Research”

橋本 雄太 Yuta Hashimoto

2019年7月20日（土）、東京大学史料編纂所、東京大学地震研究所、東京大学地震火山史料連携研究機構との共催で、国際シンポジウム「デジタル化する歴史災害研究」（英題: Digitizing Historical Disaster Research）を開催した（国立歴史民俗博物館メタ資料学研究センター国際研究集会および国立歴史民俗博物館開発型共同研究「歴史災害研究のオープンサイエンス化に向けた研究」国際研究集会を兼ねて開催）。

歴史災害、とりわけ歴史地震に関する研究は、現在の社会の災害対策にも寄与する重要な研究分野である。日本ではすでに19世紀末に歴史地震についての研究が始められた。また近年では、近代的観測開始以前の地震記録についてのデータベース化も進んでいる。歴史地震は人文学と自然科学との融合領域であり、人文情報学的諸技術の活用が非常に有効である一方、デジタル技術の活用について定見が確立されているとは言えない。

そこで本シンポジウムでは、イタリア国立地球物理学火山学研究所（Istituto Nazionale Geofisica e Vulcanologia, INGV）に所属し欧州の歴史地震データベースであるAHEAD（European Archive of Historical Earthquake Data）の構築に中心的に携わってきたMario Locati氏、また2019年に新設された東京大学地震火山史料連携研究機構の機構長を務める日本史研究者の榎原雅治氏、東京大学地震研究所および地震火山史料連携研究機構に所属する地震研究者の加納靖之氏をゲストにお招きし、歴史地震学におけるデジタル活用について、最新事例を紹介して頂いた上で、今後の展望について議論を行った。

当日は自然科学および歴史学の各分野から40名以上の参加者があり、活発に議論がなされた。

On Saturday, July 20, 2019, NMJH held an international symposium entitled Digitizing Historical Disaster Research in collaboration with three institutions of the University of Tokyo: the Historiographical Institute, the Earthquake Research Institute, and the Collaborative Research Organization for Historical Materials on Earthquakes and Volcanoes. The symposium was held in conjunction with an international research gathering organized by the NMJH’s Center for ISCR and with an international research gathering organized as part of the NMJH’s joint research project “Enhancing Historical Disaster Research With Open Science Methodologies.”

Research into historical disasters, especially earthquakes, contributes significantly to today’s counter-disaster management. Research on historical earthquakes began in Japan at the end of the 19th century. Recently, efforts are being made to open up databases of earthquakes that were recorded before the advent of modern seismology. Historical earthquake research involves a blend of humanities and natural sciences. Digital humanities’ technologies have vital roles to play in this discipline, but there is no established view about how to use such technologies.

There were three guest speakers at the symposium. The first was Mario Locati, a member of the National Institute of Geophysics and Volcanology (INGV), who has played a key role in developing the European Archive of Historical Earthquake Data (AHEAD). The second was Masaharu Ebara, a Japanese history researcher and the head of the Collaborative Research Organization for Historical Materials on Earthquakes and Volcanoes at the University of Tokyo. The third was Yasuyuki Kano, seismologist and a member of Earthquake Research Institute, the University of Tokyo and Organization for Historical Materials on Earthquakes and Volcanoes at the University of Tokyo. The speakers gave presentations on the latest cases of digital applications in Historical Seismology, which were followed by discussions on future perspectives.

The symposium was attended by a total of 40 scientists and historians, and a lively discussion ensued.



橋本による趣旨説明
Keynote address by Yuta Hashimoto



Mario Locati氏による基調講演
Keynote presentation by Mario Locati

日時 2019年7月20日[土] 13:00-17:10
Date & time: July 20 (Sat) 2019, 13:00-17:10

会場 東京大学地震研究所1号館2階 セミナー室A/B
Venue: Seminar Room A/B, Building 1, Earthquake
Research Institute, the University of Tokyo

プログラム Program

13:00	開会・趣旨説明 Opening and Keynote Address	
13:10-14:20	基調講演 Keynote Presentation	マリオ・ロカティ(イタリア国立地球物理学火山学研究所) Mario Locati (Istituto Nazionale Geofisica e Vulcanologia (INGV)) 「イタリア、欧州、そしてグローバルスケールの歴史地震データ管理-10年間の経験から得られた洞察-」 Managing Data of Historical Earthquakes at Italian, European and Global Scale: Insights into a ten-year Experience
14:20-15:10	講演 Presentation	榎原雅治(東京大学史料編纂所、東京大学地震火山史料連携研究機構) Masaharu Ebara (Historiographical Institute / Collaborative Research Organization for Historical Materials on Earthquakes and Volcanoes at the University of Tokyo) 「地震研究のための歴史史料の情報化とネットワーク構築をめざして」 Digitization and Networking of Historical Japanese Materials in Seismic Research
15:30-15:50	話題提供 Topic Presentation	加納靖之(東京大学地震研究所、東京大学地震火山史料連携研究機構) Yasuyuki Kano (Earthquake Research Institute, Organization for Historical Materials on Earthquakes and Volcanoes at the University of Tokyo) 「歴史地震研究と人文情報学ツール」 Digital Humanities Tools for Historical Earthquake Study
15:50-16:10	話題提供 Topic Presentation	橋本雄太(国立歴史民俗博物館) Yuta Hashimoto (National Museum of Japanese History) 「歴史地震研究における市民科学」 Citizen Science in Historical Earthquake Research
16:10-17:00	パネルディスカッション Panel Discussion	
17:00	閉会 Closing Remarks	



榎原氏による講演
Presentation by Masaharu Ebara



加納氏による話題提供
Topic Presentation by Yasuyuki Kano



パネルディスカッション
Panel discussion



「DHシステム開発・データ構築合宿」兼2019年度第3回人文情報ユニット研究会を開催 System Development and Data Building Camp for Young Digital Humanities Researchers Held in Conjunction with the 3rd Meeting of FY2019 by the Unit for Digital Humanities

橋本 雄太 Yuta Hashimoto

2019年8月21日(水)から23日(金)にかけて、2019年度第3回人文情報ユニット研究会を兼ねた「DHシステム開発・データ構築合宿」を実施した。

「総合資料学の創成」事業にとって人文情報学／デジタル人文学(DH)は最重要分野のひとつだが、当事業では特にこの分野の若手研究者を支援するためにさまざまな活動を進めている。

今回「合宿」という形態をとることは初の試みであるが、この趣旨は、DH分野で活動する若手研究者や院生の参加を募り、2泊3日の間集中してDHに関わるシステム開発やデータ構築に取り組むというものであった。一か所に複数の研究者が集うことで、情報共有や共同作業が促進され、個々に作業を進めた場合と比較してさまざまな利益を得ることができる考えた。

合宿では、南房総にあるコワーキングスペース「まるも」のスペースを利用し、3日間にわたって参加者それぞれの研究テーマに関わる作業に取り組んでいただいた。最終日となる23日には、合宿の成果報告会を兼ねて人文情報ユニット研究会を実施、5名の参加者に3日間のシステム開発やデータ構築の成果を発表していただき、意見交換を行った。本合宿の成果については、12月14日に開催された「人文科学とコンピュータシンポジウム」(じんもんこん) 歴博共催セッションにおいても報告を行った。

From August 21 to 23, 2019, the Unit for Digital Humanities held System Development and Data Building Camp for Young Digital Humanities Researchers in conjunction with its 3rd unit meeting of FY2019.

Digital humanities is one of the most important disciplines in the project titled “Constructing Integrated Studies of Cultural and Research Resources.” This project is undertaking a number of activities to support young researchers, particularly those in digital humanities.

This camp, the first such event the unit has held, was for young researchers and graduate students in digital humanities. Over the three-day period of the camp, the attendees engaged in the development of digital humanities systems and building data. Working together in the same space facilitated communication and cooperation, enabling the attendees to get more accomplishment than they would have if they worked separately.

For three days, the attendees worked on their own research themes at Marumo, a co-working space located in the southern Boso Peninsula. The final day consisted of research presentations and the Unit for Digital Humanities workshop. Five of the attendees presented the work they conducted over the three days in system development and data building. The work accomplished at this camp were reported at a session of IPSJ SIG’s Humanities and Computers Symposium, which NMJH co-organize on December 14.



「まるも」での作業の様子
Attendees working on their projects at Marumo

日時 2019年8月23日 [金] 13:00-15:50
Date & time: August 23 (Fri), 2019, 13:00-15:50

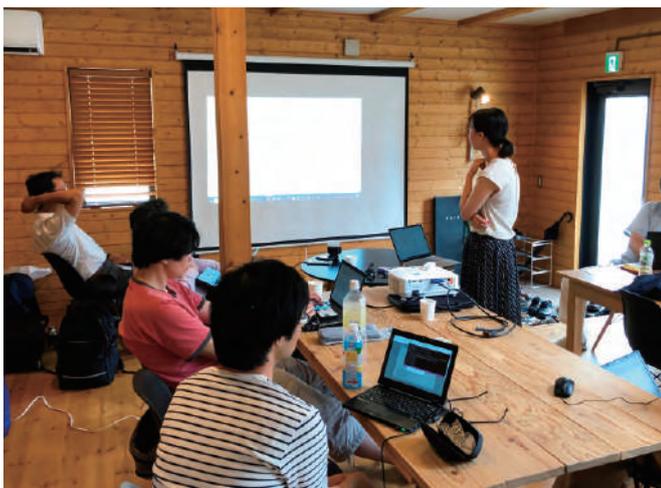
会場 コワーキングスペース「まるも」
Venue: Marumo (a co-working space)

プログラム Program

成果報告会兼研究会

Presentations and workshop

13:00-13:10	趣旨説明 Keynote address
13:10-13:40	小川潤 (東京大学大学院人文社会研究科) Jun Ogawa (Graduate School of Humanities and Sociology, the University of Tokyo) 「TEI (EpiDoc) によるラテン碑文マークアップと社会的紐帯の可視化」 Using TEI (EpiDoc) to Mark Up Latin Inscriptions, and Visualize Social Bonds
13:40-14:10	村田祐菜 (東京大学大学院人文社会研究科) Yuna Murata (Graduate School of Humanities and Sociology, the University of Tokyo) 「近代短歌テキストのTEI化」 Converting Japan's Modern Tanka Into TEI (Text Encoding Initiative)
14:20-14:50	渡邊要一郎 (東京大学大学院人文社会研究科) Yoichiro Watanabe (Graduate School of Humanities and Sociology, the University of Tokyo) 「Pali Text Society 版に基づくパーリ語文献検索システム」 Search Tool for PTS (Pali Text Society) -Version Pali Texts
14:50-15:20	亀田栞宙 (京都大学東南アジア地域研究研究所) Akihiro Kameda (Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University) 「Reconciliation API を使ってみた、作ってみた」 We Tried Making and Using Reconciliation API
15:20-15:50	橋本雄太 (国立歴史民俗博物館) Yuta Hashimoto (National Museum of Japanese History) 「ANTLR4 を利用した日本語史料のための軽量マークアップ言語の開発」 Using ANTLR 4 to Develop a Lightweight Markup Language for Japanese-Language Historical Texts



成果報告会の様子①
Presentation 1



成果報告会の様子②
Presentation 2



人文情報ユニットワークショップwithバンドン工科大学を開催

Unit for Digital Humanities Held a Workshop with the Bandung Institute of Technology

川邊 咲子 Sakiko Kawabe

2019年10月8日(火)、バンドン工科大学(ITB)芸術デザイン学部デザイン工学科より3名の研究者を迎え、人文情報ユニットワークショップを開催した。

今回のワークショップは、収蔵資料のデータベース公開を目指し資料の3Dデータ化等の取り組みを行う同学部の研究グループ(The Human and Industrial Product Design Expertise Group)からの打診を受け、歴史文化資料のデジタルデータ化とデータベース公開に向けた互いの取り組みについての情報提供や意見交換を通し、今後の協働や連携の可能性について議論する場として実施した。

まず双方からプロジェクトの内容について説明があった後、歴博側からは、3Dデータ化についての技術的な質問に加え、デジタルデータを学部の教育で活用する取り組みや、文化資料保存に関する人文学系の研究者との協働の現状についての質問が挙げられた。ITB側からは、データ公開に際して機関間のデータベースの違いや利害の不一致などに関するトラブルの有無や「総合資料学の創成」プロジェクトの国際連携の現状について、また、歴史文化資料のデータの蓄積・公開に向けた社会意識をどう高めるかについての質問が挙げられた。

最後に、プロジェクト間の今後の連携や協働の可能性について意見が交わされた。特に、資料の分類や体系化などを含むデータベース構築・公開のプロセスと、社会に向けた活用・市民参加について協議していくことの重要性を確認し合い、今後の共同研究等の可能性を見出すことができた。

On Tuesday, October 8, 2019, the Unit for Digital Humanities held a workshop, whose attendees included three researchers from the Industrial Design Department under the Faculty of Art and Design of Bandung Institute of Technology (ITB).

ITB's Faculty of Art and Design has a research group, the Human and Industrial Product Design Expertise Group, which converts data into 3D in an effort to open up archival databases. Responding to the group's approach, the workshop was held to provide information and exchange opinions on each other's efforts toward digitizing historical and cultural resources and opening up databases, and then discuss the possibility of future collaboration in the field.

The workshop began with the presentation of both sides' reports. Next, the NMJH attendees asked questions about technical matters concerning the conversion of data into 3D, as well as other topics, including how the faculty applies digital data in its educational activities and how it works with humanities researchers to safeguard cultural resources. The ITB attendees asked about whether NMJH has encountered difficulties related to differences between different institutions' databases and conflicting interests between the institutions. They also asked about the state of international collaboration in relation to the project "Constructing Integrated Studies of Cultural and Research Resources" and about how NMJH is raising public intention to store and open up historical and cultural resources.

Finally, the attendees discussed future possibilities for coordination and collaboration in projects. They agreed on the need for consulting on the processes of building and opening up databases, including systematically categorizing the materials, making use of the databases for communities, and encouraging public participation.



ITB側からの発表
An attendee from ITB delivering a presentation



歴博側からの発表
An attendee from NMJH delivering a presentation

日時 2019年10月8日[火] 9:00-12:00
Date & time: October 8 (Tue), 2019, 9:00-12:00

会場 国立歴史民俗博物館 第3会議室
Venue: 3rd Conference room, National Museum of Japanese History

プログラム Program

9:00-9:10	開会 Opening
9:10-10:10	バンドン工科大学 (ITB) からの報告:ネディナ・サリ、アリアンティ・アユ・プスピタ、プラナンダ・ルフィアンシャ Presentations from the Industrial Design Department of Institut Teknologi Bandung (ITB) : Nedina Sari, Arianti Ayu Puspita, Prananda Luffiansyah (進行:プラナンダ・ルフィアンシャ) (Facilitator: Prananda Luffiansyah) 1. デザイン工学科の紹介と日用工芸品に関する研究についての略説 1. The introduction of industrial design department, and brief explanation of our research related to everyday craft product 2. デザイン教育のための文化的人工物のデジタル化 2. Digitalization of cultural artefacts for design education 質疑 Q&A
10:10-11:10	「総合資料学の創成」プロジェクトからの報告:後藤真、橋本雄太、川邊咲子 Presentations from the Project of ISCR: Makoto Goto, Yuta Hashimoto, Sakiko Kawabe (進行:川邊咲子) (Facilitator: Sakiko Kawabe) 1. 「総合資料学の創成」について 1. Introduction of Integrated Studies of Cultural and Research Resources 2. khirin について 2. Introduction of khirin 3. 日本における文化的人工物のデジタル化 3. Digitalization of cultural artifacts in Japan 質疑 Q&A
11:20-11:50	討論 Discussion
11:50	総括 Summary



議論の様子
Discussion



人文科学とコンピュータシンポジウム2019

歴博共催セッション「若手研究者によるCH／人文情報学」を開催

IPSJ SIG Computers and the Humanities Symposium 2019

SIGCH/NMJH Joint Session “*Young Researchers in Computers and the Humanities/Digital Humanities*”

橋本 雄太 Yuta Hashimoto

2019年12月14日(土)から15日(日)にかけて立命館大学大阪いばらきキャンパスにて開催された「人文科学とコンピュータシンポジウム2019」(じんもんこん)の企画セッションとして、14日午後には歴博共催セッション「若手研究者によるCH／人文情報学」を開催した。「総合資料学の創成」事業では毎年「じんもんこん」にて共催セッションを実施しており、今回で3回目の開催となる。

「総合資料学の創成」事業の中では、特に若手研究者の育成と広い支援を目指しており、2019度からは特に「未来世代の育成」を重点化している。また、研究開始当初より多くの新たな研究と連携の可能性を支援するための「奨励研究」制度を実施している。そこで本セッションでは、若手研究者による現在の研究の一端を紹介することとした。ここで言う「若手」とは年齢のことではなく、博士号未取得あるいは博士号取得後8年以内の研究者のことを指す。

今回のセッションに先立って人文情報学ユニットでは、2019年8月に若手の人文情報学研究者を集めた「DHシステム開発・データ構築合宿」を千葉県富津市にて開催した(pp.8-9を参照)。今回の登壇者もこの合宿の参加者を中心にしている。当日のセッションでは、当館後藤による趣旨説明の後、4名の若手研究者が各15分の「ロング枠」報告を行った。その後、質疑応答に続いて、もう4名の研究者による各5分間のライトニングトークが実施された。ロング枠発表では、2019年10月に当館に着任した亀田も報告を行っている。

当日は「じんもんこん」の参加者を中心に100名以上の参加者があった。登壇者からはLinked Data, TEI, GIS, データ可視化、文字情報など多岐にわたるテーマについて報告があった。今回の登壇者8名のうち2名は情報系出身であるが、6名は人文学研究から出発して人文情報学に取り組み始めた研究者である。人文系出身の研究者も実際に手を動かしてシステム構築やTEIマークアップに取り組んでおり、CH/DHの研究分野としての広がりを感じさせた。こうした人文学出身のCH/DH研究者の数は、今後も増えていくことが予想される。

前述の合宿が千葉県で実施された関係上、今回のセッションの登壇者は関東圏の研究機関に所属する研究者や学生が中心となったが、質疑応答では関西圏の若手研究者からも合宿に参加を希望する声があがっていた。学問分野の境界をまたぐCH/DHはまだまだ日本国内ではニッチな研究領域であり、若手研究者の支援はさらに充実する余地がある。「総合資料学の創成」事業では、今回のセッション発表者2名を2019年度からRA等として雇用しており、今後も若手研究者の育成を支援していく予定である。

The Computers and the Humanities Symposium 2019 (Jinmoncon) was held at Ritsumeikan University's Osaka Ibaraki Campus over the weekend of December 14 and 15, 2019. During this event, on the afternoon of the 14th, SIGCH held a joint workshop with NMJH entitled *Young Researchers in Computers and the Humanities / Digital Humanities (CH/DH)* as part of the planned sessions. Every year, the Constructing ISCRP project holds a joint session at the Jinmoncon Symposium. This year marked its 3rd year.

A key aim of Constructing ISCRP is to foster young researchers and offer them broad support. Accordingly, in 2019, we focused our efforts on the topic of *fostering the next generation*. In relation to this goal, we established a system for promoting research projects (ISCRP Promoted Research) to expand possibilities for new research and collaboration in its early stages. During this session, we introduced some of the research currently performed by our young researchers. In this context, “young” does not necessarily mean those who are young in age; rather, researchers are defined as “young researchers” if they are still working on their doctorate degree or have gained their doctorate within the past eight years.

Prior to this session, in August 2019, the Digital Humanities Unit held a boot camp for young digital humanities researchers in Futtsu, Chiba (entitled “System Development and Data Building Camp for Young Digital Humanities Researchers”—see pp. 8–9). Those who attended the camp made up the bulk of the attendees at the workshop. Following a keynote address by Makoto Goto, 4 young researchers delivered 15-minute-long presentations. The presenters then fielded questions. One of the presenters was Akihiro Kameda, who joined NMJH in October 2019. After the questions, four other researchers delivered 5-minute-long “lightning talks.”

The event was attended by more than 100 people, primarily participants of the Jinmoncon Symposium. Several themes were discussed, including those related to linked data, TEI, GIS, data visualization, and character encoding. Two of the eight presenters specialized in computer science, but the other six were from the humanities, and their presentations marked their first venture into digital humanities. It was encouraging to see such humanities researchers being hands-on in systems building and TEI markup, as it points to the expansiveness of CH/DH. Going forward, the number of researchers with humanities backgrounds entering the field of CH/DH research is expected to increase.

Although most attendees were from institutions in the Kanto area, as the boot camp was held in Chiba, during the question session, attendees from the Kansai area expressed an interest in attending future such boot camps. The interdisciplinary arena of CH/DH remains a niche field in Japan, and there is much more we could do to support the young researchers there. In 2019, two of the presenters were hired as research assistants under the ISCRP creation project. Thus, it is expected that efforts to foster young researchers will continue to be supported in the future.

日時 2019年12月14日[土] 13:30-15:30
Date & time: December 14 (Sat), 2019, 13:30-15:30

会場 立命館大学大阪いばらきキャンパス
Venue: Osaka Ibaraki Campus, Ritsumeikan University

プログラム Program

趣旨説明 (15分) Keynote Address (15 minutes)	後藤 真 (国立歴史民俗博物館) Makoto Goto (National Museum of Japanese History)
研究発表 (各15分) Presentations (15 minutes each)	<ul style="list-style-type: none"> ● 亀田堯宙 (国立歴史民俗博物館) Akihiro Kameda (National Museum of Japanese History) 「Linked Data 地名辞書 における Reconciliation API の実装」 Implementation of Reconciliation API for Linked Data Gazetteer ● 小川潤 (東京大学大学院) Jun Ogawa (Graduate School, the University of Tokyo) 「ラテン碑文のTEIマークアップに基づくtext-image linking、およびグラフDBとの連携」 Text-image Linking based on TEI Encoding of Latin Inscription and its Association with Graph Database ● 小風尚樹 (東京大学大学院) Naoki Kokaze (Graduate School, the University of Tokyo) 「財務記録史料のTEI化と度量衡の単位体系のオントロジー構築」 Marking up Historical Financial Records with the Text Encoding Initiative and Developing an Ontology for Units of Measurement ● 吉賀夏子 (佐賀大学) Natsuko Yoshiga (Saga University) 「低コストな文化財書誌の機械可読化を目指して」 Reducing costs of converting machine-readable data for digital humanities
質疑応答 (20分) Q & A (20 minutes)	
ライトニングトーク (各5分) 5-minute "lightning" presentations	<ul style="list-style-type: none"> ● 小風綾乃 (お茶の水女子大学大学院) Ayano Kokaze (Ochanomizu University) 「18世紀フランス『百科全書』の典拠作成」 Creating Mentioned Bibliographies for <i>Encyclopédie</i> in the 18th-century France ● 渡邊要一郎 (東京大学大学院) Yoichiro Watanabe (Graduate School, the University of Tokyo) 「パーリ文献の検索システムに関して」 A Search Engine for Pali Literature ● 村田祐菜 (東京大学大学院) Yuna Murata (Graduate School, the University of Tokyo) 「近代短歌テキストのTEIによる構造化と利活用」 Structuralization of Tanka Text Using TEI ● 王一凡 (東京大学大学院) Yifan Wang (Graduate School, the University of Tokyo) 「過去と未来の文字情報」 The Past and Present of Character Information



後藤による趣旨説明
Keynote address by Makoto Goto



小川氏による報告
Presentation by Jun Ogawa



異分野連携ユニット研究会 2019年度第1回を開催

Unit for Cooperation in Different Fields Held its 1st Meeting of FY2019

箱崎 真隆 Masataka Hakozaiki

2019年10月10日(木)、2019年度第1回異分野連携ユニット研究会を開催した。異分野連携、特に文系と理系という大きく異なる分野間の連携研究は、これまでにない新しい知見を生み出す可能性を大いに秘めており、「総合資料学の創成」事業では積極的に推進している。

今回の研究会では、名古屋大学宇宙地球環境研究所の三宅 美沙准教授をゲストスピーカーとしてお招きし、専門である太陽物理学に関する最先端の成果について発表していただいた。三宅氏は屋久杉の年輪から「西暦775年の宇宙線飛来 (Miyake et al. 2012, Nature)」を発見した太陽物理学者であり、太陽以外の恒星で観測されてきた「スーパーフレア」が、太陽でも発生しうる可能性を世界で初めて示した研究者である。今回は、太陽フレアと樹木年輪の炭素14濃度の関係について詳しく解説していただき、過去1万年間におよぶ、太陽フレアのクロノロジーの構築に向けて、樹木年輪などの分析をどのように進めているかを紹介していただいた。太陽フレアの発生によって、地球上では広い範囲にわたってオーロラが認められる場合があるとの三宅氏の説明に対し、出席した文献史学の研究者から、古文書に残るオーロラとおぼしき記述について、見解を求める場面もみられた。

筆者は、日本で確立された2つの新しい年輪年代法の解説と最新の成果について報告した。三宅氏の「西暦775年の宇宙線飛来」の発見にもとづく新しい年代法「炭素14スパイクマッチング法」によって、中国と北朝鮮の国境にある白頭山が10世紀に起こした過去2000年間で世界最大の噴火の年代が、20年以上の論争を経て、ようやく1年単位での決定に至ったことなどを紹介した。また、当館が長年にわたって取り組んできた、炭素14年代法の高精度化に向けた研究の成果が世界標準データに組み込まれること、そしてその意義について説明した。

On Thursday, October 10, 2019, the Unit for Cooperation in Different Fields held its 1st meeting of FY2019. Interdisciplinary cooperation, particularly between the widely divergent humanities and science fields, has tremendous potential to yield fresh insights. That is why we are actively promoting such cooperation as part of the project entitled "Constructing Integrated Studies of Cultural and Research Resources."

Invited as guest speaker was Fusa Miyake, associate professor at the Institute for Space–Earth Environmental Research, Nagoya University. Miyake reported the latest findings in solar physics. From her analysis of Japanese cedar tree rings, Miyake found that the concentration of carbon-14 spiked in the year 775 AD, denoting that an enormous solar storm occurred. Miyake was also the first to demonstrate that the super flares observed on fixed stars other than the Sun can also occur in the Sun. In her presentation, Miyake explained in detail the relationship between solar flares and the carbon 14 content of tree rings. She also illustrated how dendrochronological data can be used to map out the past 10 thousand-year chronology of solar flares. At one point, Miyake mentioned that solar flares can create expansive auroras. On hearing this, an attending researcher of historical sources sought the professor's opinion about an apparent reference to an aurora in the archives.

In my presentation, I outlined two of the latest dendrochronological techniques established in Japan and reported the latest findings. For example, I described how carbon-14 matching, a method developed based on Miyake's discovery of the 775 carbon-14 spike, helped end a two-decade-long dispute over when the eruption of Paektu Mountain occurred. The eruption, the greatest volcanic event in the last two millennia, was dated to the exact year at last through this method. I then outlined the NMJH's longstanding efforts to refine the carbon-14 dating methods and to get these methods established as a global standard and discussed the significance of this endeavor.



箱崎による発表
Presentation by Masataka Hakozaiki

日時 2019年10月10日[木] 13:00-15:15
Date & time: October 10 (Thu), 2019, 13:00-15:15

会場 フクラシア品川(高輪口)C会議室
Venue: Conference Room C, Fukuracia Shinagawa
(Takanawa-guchi)

プログラム Program

13:00	開会挨拶 Opening address
13:00-13:45	箱崎真隆 (国立歴史民俗博物館) Masataka Hakozaki (National Museum of Japanese History) 「2つの新しい年輪年代法の登場と歴史学・考古学・地球科学資料の高精度年代測定の現状」 Two New Dendrochronological Methods and the Latest in High-Precision Dating of Historical, Archeological, and Geological Materials
13:45-14:30	三宅芙沙 (名古屋大学宇宙地球環境研究所) Fusa Miyake (Institute for Space-Earth Environmental Research, Nagoya University) 「樹木年輪の放射性炭素分析に基づく過去1万年間の太陽活動復元」 Using Radiocarbon Analysis of Tree Rings to Reproduce Solar Activity of the Last 10 Millennia
14:30-15:00	総合討論 General discussion
15:00-15:15	閉会挨拶 Closing address



名古屋大学三宅芙沙准教授の質疑応答
Fusa Miyake (assistant professor at Nagoya University) taking
questions



地域連携・教育ユニット研究会 2019年度第2回を開催

Unit for Regional Cooperation and Education Held its 2nd Meeting of FY2019

天野 真志 Masashi Amano

2019年11月29日(金)、地域連携・教育ユニット第2回研究会を広島県立文書館で開催した。

近年の資料保存では、地域社会の歴史文化的多様性を象徴する歴史文化資料を保存・継承する取り組みが注目されている。特に、多発する自然災害からの救済活動に焦点が当てられ、被災した資料の救済や一時保管を中心に議論が展開している。

災害対策としての資料保存では、主に民間所在の歴史文化資料が膨大に確認され、これまでに「資料ネット」などのボランティア活動によって迅速な対応が進められた。反面、津波や豪雨によって被災した資料は、本来の資料情報を復旧する上で多くの課題を抱えており、2018年に西日本地域に被害をおよぼした西日本豪雨でも、救済された多くの資料に深刻な被害痕跡を残し、歴史文化的意義を再確認するために多角的な分析と連携が求められる。

資料保存の実践的取り組みとして救済活動が展開するなか、今後課題となるのは被災資料を安定的に保存し、より多くの歴史文化情報を復旧する保存科学・修復的アプローチと、救済された資料から被災地域の歴史文化を再発見し、新たな地域社会像を提起する歴史文化的アプローチであり、双方が地域社会と協働して歴史文化継承資料保存と継承のあり方を議論する必要がある。

そこで本研究では、災害対策をとりまく実践の経過を踏まえ、地域が災害から復興する過程における歴史実践の課題を検討し、地域を軸とした分野横断的な資料保存の展望と新たな地域連携の可能性を議論した。

下向井報告では、西日本豪雨により被災した文書群の救済に向けた広島県立文書館の取り組みを紹介し、対応過程で広がりゆくボランティア活動の展望が示された。

山口報告は、文化財修理技術者としての立場から災害対策への関わり方について、専門家として災害対策を進めていく上での課題と展望について検討した。

添田報告では、2015年に茨城県を襲った関東・東北豪雨での経験を踏まえ、被災資料を地域での文化資源として再定義していく取り組みとその意義について報告された。

最後に天野報告で、これまで進められてきた災害対策としての資料保存について、救済から修理、継承という一連の経過を連関的に捉えていく考え方が提起された。その後、広島における取り組みを軸として総合討論が行われ、緊急的な対応を終えた被災資料を今後どのようなかたちで地域に還元し、地域を物語る資料として位置づけることができるのか、多方面からの議論が行われた。

なお、研究会前日には、広島県立文書館が実施する被災資料クリーニングに参加してボランティアとともに作業を行い、地域に応じた保存・継承のあり方について考える機会を得ることができた。

On Friday November 29, 2019, the Unit for Regional Cooperation and Education held its 3rd meeting of FY2019 at the Hiroshima Prefectural Archives.

Those involved in cultural heritage management have increasingly paid attention to activities for preserving historical and cultural resources that embody local communities' diverse historical and cultural heritage. The discussions focused on rescuing such materials from frequent natural disasters and in temporarily storing disaster-hit materials in safe places.

Progress has been positive in some ways. We identified a sprawling inventory of privately owned historical and cultural resources. Moreover, volunteer projects such as Shiryō Net responded swiftly to rescue threatened materials. However, the task of restoring materials damaged by water following a tsunami or torrential downpour is proving to be more difficult. In 2018, many materials recovered in the aftermath of the torrential rains in West Japan were seriously damaged. An essential task is to work with local stakeholders to analyze these damaged resources in a multifaceted approach and reaffirm their historical and cultural significance.

As rescue activities have become an increasingly crucial part of heritage management practice, the challenges that confront us going forward will require a dual approach. One approach concerns conservation science and restoration, which focuses on finding a stable way to preserve disaster-hit materials and restore as much historical and cultural information as possible. The other is a historical and cultural approach, in which salvaged resources are used to discover fresh insights into disaster-affected communities and form a new vision of them. Both approaches must engage in dialog on how the historical and cultural resources passed down through the generations should be preserved and should continue to be passed down going forward in collaboration with local communities.

At the unit meeting, the attendees reviewed past disaster-response processes and discussed the challenges in helping local communities recover from disasters. We also discussed the outlook for a community-anchored and interdisciplinary approach to heritage management and prospects for new collaborative initiatives with local communities.

Yuko Shimomukai introduced the Hiroshima Prefectural Archives' efforts to salvage materials damaged in the torrential rains in West Japan. Her presentation highlighted the prospects of the ever-expanding volunteer activities unfolding in the response processes.

Satoshi Yamaguchi shared his insights as a professional restorer and outlined the challenges and prospects in the disaster-response efforts.

Hitoshi Soeda described the rescue efforts after the 2015 torrential downpours in Kanto and Tohoku and highlighted the importance of redefining the damaged materials as local cultural heritage.

In my presentation, I outlined past efforts to salvage resources as part of heritage management. I also advocated the importance of an integrative understanding of the processes of salvaging, restoring, and preserving these resources for future generations. The presentations were followed by a general discussion on practices in Hiroshima. The attendees discussed how to ensure that salvaged resources serve as local heritage, embodying the community's identity.

On the day before the event, the attendees joined the volunteers in a manuscript cleaning activity organized by Hiroshima Prefectural Archives. This activity provided an opportunity for the participants to consider how community-grounded preservation practices should be carried out.

日時 2019年11月29日[土] 13:00-17:00
Date & time: November 29 (Sat), 2019, 13:00-17:00

会場 広島県立文書館
Venue: Hiroshima Prefectural Archives

共催 広島歴史資料ネットワーク
Co-organized: Hiroshima network for preserving
historical materials

協力 広島県立文書館
Sponsored: Hiroshima Prefectural Archives

プログラム Program

13:00	開会挨拶 Opening Address	久留島浩 (国立歴史民俗博物館)、平岡典昭 (広島県立文書館) Hiroschi Kurushima (National Museum of Japanese History), Noriaki Hiraoka (Hiroshima Prefectural Archives)
13:10-13:15	趣旨説明 Keynote Address	天野真志 (国立歴史民俗博物館) Masashi Amano (National Museum of Japanese History)
13:15-13:45	報告1 Presentation1	下向井祐子 (広島県立文書館) Yuko Shimomukai (Hiroshima Prefectural Archives) 「広島県立文書館における被災文書への対処とボランティアとの協働」 The Hiroshima Prefectural Archives' Efforts to Process Damaged Manuscripts and its Collaboration with Volunteers
13:45-14:15	報告2 Presentation2	山口悟史 (東京大学史料編纂所) Satoshi Yamaguchi (Historiographical Institute, the University of Tokyo) 「被災資料に対する文化財修理技術者の役割～和本を中心に～」 Role of a Restorer in Dealing with Damaged Resources: Focusing on Traditional Japanese Books
14:40-15:20	報告3 Presentation3	添田仁 (茨城大学) Hitoshi Soeda (Ibaraki University) 「水損した資料は被災地の文化資源になりうるか—2015年関東・東北豪雨の実践から」 Can Waterlogged Materials Continue to Serve as the Cultural Heritage of Disaster-Hit Areas? Examples of Practice Following the 2015 Torrential Rain in Kanto and Tohoku
15:20-15:50	報告4 Presentation4	天野真志 (国立歴史民俗博物館) Masashi Amano (National Museum of Japanese History) 「資料保存と救済・修理・継承」 Preservation of Materials, Salvaging, Restoring, and Preserving for Future Generations
15:50-16:50	討論 General Discussion	下向井祐子・山口悟史・添田仁 (司会:天野真志) Yuko Shimomukai, Satoshi Yamaguchi, Hitoshi Soeda (Moderator: Masashi Amano)
16:50-17:00	総括 Supervisor	西谷大 (国立歴史民俗博物館) Masaru Nishitani (National Museum of Japanese History)
17:00	閉会 End	



会場の様子
The venue



添田仁氏による報告
Presentation by Hitoshi Soeda



討論の様子
General discussion



被災資料クリーニング作業の様子
Cleaning disaster struck resources



「日帰り学術野営:デザイン編—学術とデザインをつぐ—」を開催

One-Day Academic Camp: Academia Meets Design

川邊 咲子 Sakiko Kawabe

2019年10月29日(火)、合同会社AMANEと共催で「日帰り学術野営:デザイン編—学術とデザインをつぐ—」を開催した。これは年に一度開催する学術野営のスピノフ企画で、今回は特にデザイン編として、デザイン・学術双方の専門家が集い、情報・意見を交換した。

学術資料の保存・継承においては、様々な視点から資料の価値を見つめ直し、研究活動だけでなく社会における様々な文化的・経済的取り組みにおいて活用されることで資料の社会的価値が高まり維持されていくことが期待される。こうした視点から、デザイナー・クリエイター・研究者・学芸員などの分野が連携・協働することによって可能となる、学術資料を用いたプロダクツ創出や事業化などの取り組みに向けたアイデアや事例について報告・議論が行われた。

中村氏からは大学図書館によるグッズ制作の現状や資料をデザイン分野で活用することの可能性について、原嶋氏からは学術資料の魅力の発信・共有に向けたデザイン活用の在り方について、原氏と甲賀氏からはロストテクノロジーの価値の発掘とその発信・継承に向けた実践について、それぞれ話題提供が行われた。それらを受けディスカッションでは、オープンサイエンスの普及に伴い学術データの公開が急速に進んでいる中で、デザイナーやクリエイターがどのようなデータをいかに活用しているのか、また今後どのようなデータがいかなる場や手段で公開されることを求めるのかといった質問が出されたほか、学術資料のモノグラフィックとしての魅力を発信するだけでなく、学術的文脈にも社会的関心を向けるにはどうしたらよいかなどについて意見交換が行われた。このように今回の日帰り学術野営は、デザインと学術の専門家がつながり、協働して実践的な取り組みを行っていくための第一歩となった。

On Tuesday, October 29, 2019, NMJH held a meeting entitled “One-Day Academic Camp: Academia Meets Design” in collaboration with AMANE LCC. The event was a spin-off of the annual Academic Camp. Setting design as the main theme provided an opportunity for designers and academics to gather and exchange their ideas and perspectives.

One way to help maintain the social value of academic resources is to reappraise their value from multiple perspectives and promote their cultural, economic, and academic applications. On this basis, the attendees delivered presentations and exchanged ideas about ways in which designers, creators, researchers, and curators can collaborate in an effort to develop products or business ventures from academic resources.

There were three presentations. First, Misato Nakamura discussed the current trend of goods production by university libraries and how the library can apply its resources in the design field. Second, Ryosuke Harashima discussed design approaches for communicating the value of academic resources. Third, Daisuke Hara and Yuko Koga discussed efforts to discover, communicate, and preserve the value of lost technologies. The presentations were followed by a discussion. Noting how the rise of open science has accelerated academic data publishing, the participants from academia questioned how and what academic data designers and creators are using and wishing to use, and where and in what way they request the publication of such data. Rather than just focusing on the resources’ physical or visual appeal, the participants also discussed how to increase public interest in the academic contexts underlying the resources. In summary, by bringing designers and academics together, the event marked the first step in a process of collaborative attempts.

日時 2019年10月29日[火] 14:00–18:00
Date & time: October 29 (Tue), 2019, 14:00–18:00

会場 AMANE東京ラボ
Venue: AMANE Tokyo Lab

プログラム Program

14:00-14:10	はじめに Opening Remarks		
14:45-15:15	<話題提供> Presentations	中村美里 (東京大学総合図書館) Misato Nakamura (General Library, the University of Tokyo) 「東京大学総合図書館所蔵資料のデザイン展開の可能性—『摺拾帖』を中心に—」 Design Possibilities for the University of Tokyo’s Library: Focusing on the <i>Kunshajo</i>	
15:15-15:45		原嶋亮輔 (Root Design Office) Ryosuke Harashima (Root Design Office) 「学術資料の分解とデザイン編集」 Dissecting and Design Editing of Academic Resources	
16:00-16:30	<話題提供> Presentations	原 大輔/甲賀ゆうこ (Missing Link) Daisuke Hara and Yuko Koga (Missing Link) 「MISSINGLINK ロストテクノロジーを求めて」 Missing Link: In Pursuit of Lost Technologies	
16:30-17:55	<ディスカッション> Discussion	ディスカッション 「学術資料に基づいたプロダクツ創出と事業化に向けて」 Creating Products and Businesses with Academic Resources	
17:55-18:00	おわりに Closing Remarks		ディスカッションの様子 Discussion

ベルギー・ルーヴェン大学(KU)でワークショップを実施

Workshop at KU Leuven

後藤 真 Makoto Goto

2019年10月23日(水)、ベルギー・ルーヴェン大学(KU)にてワークショップを実施した。2019年2月のワークショップでは、特に現地の研究者との話し合いであったが、今年度は日本学を学ぶ学生たちを中心にしたものであった。そこで、特に日本における総合資料学の状況を伝えるとともに、同行した神戸大学からは(科学研究費・特別推進研究「地域歴史資料学を機軸とした災害列島における地域存続のための地域歴史文化の創成」(19H05457、代表:神戸大学奥村弘)による発表)、日本の近代地域資料の現状について説明することとした。後藤からは、総合資料学のプロジェクトのうち人文情報学の状況に加え、日本のデジタルリソース全般の説明を行い、広く日本資料の活用方法の状況について説明した。また、天野からは地域歴史文化資料保全という災害の多い日本の中における資料の状況についての説明が行われた。学生たちからの質問も大変に活発であり、特に日本近代史研究を行う上で、アクセス可能なデジタルリソースのニーズの高さを改めて感じるようになった。今後もルーヴェン大学とは、人文情報学・日本近代史研究に加え、学生の総合的な受け入れなど複数の事業を展開する予定である。次年度は日本でのワークショップを実施すべく、検討を進めている。

On Wednesday, October 23, 2019, NMHJ held a workshop at KU Leuven, Belgium. Whereas the previous workshop (in February 2019) was primarily focused on discussions with EU academics, this one was with Japanology students. This workshop gave us an opportunity to inform the students about ISCRR. Atsuhiko Matsumoto from Kobe University delivered a presentation describing the current state of local resources from Japan's modern period (1868–1945). The presentation was based on a research project entitled "Local Historical Resources Studies: Creating Local History and Culture to Conserve Local Communities in a Disaster-Prone Archipelago" (Grant-in-Aid for Specially Promoted Research, No. 19H05457. Project representative: Hiroshi Okumura). In my presentation, I reported on our progress in promoting digital humanities as part of ISCRR. I also outlined the general state of digital resources in Japan and described how Japanese resources are typically used. Masashi Amano delivered a presentation on preserving local historical and cultural resources which tend to be vulnerable in disaster-prone Japan. There were lively questions from the students, highlighting in particular the need for accessible digital resources to aid historical research into Japan's modern period. We will continue working with KU Leuven on a number of projects to promote digital humanities and research on modern Japanese history, as well as on accepting students in general. Discussions are underway to hold the next workshop in Japan in next fiscal year.



ワークショップの様子①
The workshop 1



ワークショップの様子②
The workshop 2



総合資料学の授業を実施

ISCRR Course was Held

後藤 真 Makoto Goto

2019年9月2日(月)から5日(木)にかけて、集中講義形式で総合資料学の授業を実施した。この授業は、大学院生向けに開講されているもので、総合資料学の基本を座学で学んだのち、プロジェクト・ベースド・ラーニング形式で、仮想の展示を作り上げつつ、総合資料学に対する理解を深めるといったものである。

今年度は、複数の大学院生の同時受講の形式をとることで、異分野融合というだけでなく、多様な視点を得つつ学生たちに学んでもらうということを目指した。具体的には、長崎大学・総合研究大学院大学・神奈川大学・千葉大学の大学院生に加え、ベルギー・ルーヴン大学の学生3名も加える形で、総勢19名による授業を行った。

前半は、総合資料学の総論ののち、歴史資料の概要と理解、自然科学の手法を用いた歴史資料研究、情報学による応用などの事例について学んだのち、歴博の実際の展示を見学しつつ博物館の展示手法と研究の関係についての授業を行った。後半では「起源」という言葉をキーに、1チーム3名ないし4名ごとに別れて、歴博での簡易的な展示を行う仕組みとして作成した「モバイルミュージアム」を用い、模擬展示を行ってもらった。このモバイルミュージアムを応用することで、資料をどのような角度で見せるかを、学生たち自身で考え、提示する方法を研究することができると考えている。

最終的な成果としては、鑑賞のための植物の応用の起源と歴史、映画の起源、いわゆる「和食」とはいつからかなのか、起源をめぐる地域ごとの競争など、様々な視点が提供され、それにまつわる資料の画像等を使った展示が構成された。複数の大学の学生を一つのチームとしたことにより、より多様な視点によって学生たちが考える機会を提供できたと考えている。最終的には素晴らしい成果を出すことができおり、それぞれの大学院生たちには敬意を表したい。

また、長崎大学では、前年度に引き続き、これらの展示成果の一部を運搬し、同大学附属図書館に展示、あわせて学生たちにギャラリートークをしてもらうという試みもあわせて行われた。歴博からは後藤もギャラリートークの現場に立ち会ったが、他の学生や研究者以外に歴史資料や歴史文化の面白さを伝えるという点で、非常に良い試みとなっている。

本授業形式は、2020年度以降も継続して行う予定である。

From Monday, September 2, to Thursday, September 5, 2019, an intensive course on ISCRR was held. The course was for graduate students and was designed to promote the understanding of ISCRR. The first part of the course consisted of class-based learning focusing on the basics of the discipline. The second part comprised project-based learning, where the attendees developed mock exhibits.

This year's course was held simultaneously for graduates from multiple institutions to allow for a wide variety of perspectives, not only the perspective of integrating disciplines. A total of 19 graduates attended, from Nagasaki University, the Graduate University for Advanced Studies, Kanagawa University, and Chiba University. There were also three attendees from KU Leuven in Belgium.

The first part of the course began with an introduction to the discipline, followed by an overview of historical materials. Cases were then presented to illustrate scientific approaches for studying historical materials and illustrate informatics applications. Next, the attendees looked around real museum exhibits to learn the relationship between the exhibition techniques and the research. In the second part, the attendees, working in groups of three or four, created mock exhibits under the theme of "origins." For this task, they used Mobile Museum, NMJH's tool for creating simple museum exhibits. Mobile Museum provides an opportunity for learners to consider how they should present the materials.

The attendees' exhibits represented a range of perspectives. To give some examples, one exhibit concerned the origin and history of ornamental plants, one concerned the origin of cinema, one explored the question of when Japan's traditional cuisine (*washoku*) emerged, and one focused on regional conflicts over origins. Each exhibit used visual materials to illustrate the theme. By working with team members from other universities, attendees had an opportunity to engage with a greater variety of perspectives. I would like to thank the attendees for the amazing work they produced.

As was the case last year, Nagasaki University took some of the exhibits and installed them in its museum. Additionally, the students talks as tour guides about the exhibits. Having attended these talks in person, I can report that the university's initiative is an excellent means of communicating the value of historical materials and heritage in a way that resonates with a broad audience, beyond students and researchers.

We plan to hold the course in 2020 and beyond.



歴博での展示作成の様子①
A team working on their mock exhibit 1



歴博での展示作成の様子②
A team working on their mock exhibit 2



長崎大学での展示の様子
An exhibit at Nagasaki University

国際シンポジウム「料紙研究×自然科学 古文書研究の新展開」へ参加

The Center for ISCRR Participated in “International Study of Historical Paper Materials: New Perspectives for Studies of Historical Materials”

天野 真志 Masashi Amano

2019年11月23日(土)、歴博が共催する国際シンポジウム「料紙研究×自然科学 古文書研究の新展開」が東京大学本郷キャンパスで開催され、メタセンターからは小倉慈司准教授と天野真志特任准教授が参加した。

本シンポジウムでは、総合資料学のテーマのひとつである異分野連携に関わって、古文書料紙を多面的に分析するための方法論を中心に、これまでの古文書研究との連携に向けた議論が行われた。今後、本シンポジウムの成果を受け、共同研究などによる新たな古文書学の進展が期待される。

Representing the Center for ISCRR, Shigeji Ogura and I attended an international symposium titled “International Study of Historical Paper Materials: New Perspectives for Studies of Historical Materials,” held on Saturday, November 23, 2019, at Hongo Campus of the University of Tokyo.

During the symposium, there was a discussion about interdisciplinary collaboration, a key theme for ISCRR. We discussed our existing research on historical paper materials, focusing on the multifaceted approaches for analyzing the historical paper materials. The symposium has opened new prospects for collaborative research into historical documents.

日時 2019年11月23日[土] 10:30-16:20

Date & time: November 23 (Sat), 2019 10:30-16:20

会場

東京大学本郷キャンパス 山上会館大会議室

Venue: Sanjo Conference Hall, Hongo Campus, the University of Tokyo

プログラム Program		総司会 MC 天野真志 (国立歴史民俗博物館) Masashi Amano (National Museum of Japanese History)
10:30-10:55	開会挨拶・趣旨説明 Opening Remarks, Keynote Address	渋谷綾子 (東京大学総合研究博物館) Ayako Shibutani (The University Museum, the University of Tokyo)
10:55-11:45	講演1 Presentation 1	湯山賢一 (神奈川県立金沢文庫) Kenichi Yuyama (Kanagawa Prefectural Kanazawa-Bunko Museum) 「日本における古文書料紙の変遷」 Changing trends in Paper Materials for Japanese Historical Documents
13:00-14:00	講演2 Presentation 2	鍾 國芳 (台湾・中央研究院生物多様性研究中心) Kou-Fang Chung (Biodiversity Research Center, Academia Sinica) 「How paper mulberry DNA tells stories of Austronesian migration and paper invention」
14:00-14:30	報告1 Presentation 1	石川隆二 (弘前大学農学生命科学部) Ryuji Ishikawa (Faculty of Agriculture and Life Science, Hirosaki University) 「カジノキの遺伝的多様性は古文書の由来を説き明かせるか」 Can the Genetic Diversity of Paper Mulberry Reveal the Origin of Paper Materials for Japanese Historical Documents?
14:30-15:00	報告2 Presentation 2	高島晶彦 (東京大学史料編纂所) Akihiko Takashima (Historiographical Institute, the University of Tokyo) 「デジタル機器を利用した楮繊維の分析」 Using Digital Technology to Analyze Blended Yarn
15:10-16:10	パネルディスカッション Panel Discussion	パネリスト: 湯山賢一、鍾 國芳、石川隆二、高島晶彦 モデレーター: 渋谷綾子 Panelists: Kenichi Yuyama, Kou-Fang Chung, Ryuji Ishikawa, Akihiko Takashima Moderator: Ayako Shibutani
16:10-16:20	全体コメント General Commentary	小倉慈司 (国立歴史民俗博物館) Shigeji Ogura (National Museum of Japanese History)
16:20	閉会 Closing Remarks	



パネルディスカッション
Panel discussion



小倉による全体コメント
General commentary
by Shigeji Ogura



第24回情報知識学フォーラムで研究報告

Presentation at the 24th Information and Knowledge Forum

後藤 真 Makoto Goto

2019年11月23日(土)、第24回情報知識学フォーラム「地域資料とオープンサイエンス～地域資料の継承と情報資源化～」(金沢市)にて、「khirin」を含む、地域資料の保全とデータ化に関する研究報告を行った。

研究報告の内容は、特に地域の歴史文化資料のデータ化とオープン化についての検討事例についてが中心であった。地域の歴史文化資料をどのように長期的に保存し、未来に長く伝えていくのか。それを支える情報技術について検討を行うとともに、デジタルデータそのものの長期的な維持と実物の関係について、実際のシステムに言及しつついくつかの課題提起を行った。現在、総合資料学・歴史文化資料保全ネットワーク事業など、歴史文化資料の危機的な状況に対応すべく、いくつかのプロジェクトが並行して進みつつあるが、これらのプロジェクトの鍵の一つと目されているのが、これらのデータ整備である。とりわけ、地域資料のデータプラットフォームの構築とその活用は、歴史文化資料の現状把握と緊急時対応、そして地域における資料活用への可能性という観点からの期待を大きく受けていると言えるであろう。

報告の中では、データプラットフォームを構築する中で、資料を多く(様々な課題に配慮しつつ)人の目に触れさせることで守ることができるということや、データと現物の長期保全の関係性、データプラットフォームの構築時の課題などについて触れた。データや資料の保全は、地域や資料保存機関の現状に即した形で構築しなければならない。単一の「正解」を求めるようなあり方は、どこかで問題を生じさせる。とはいえ、一方で全てを個別事例としてしまうと、実務担当者のコストが膨大になってしまう。そこで、発表においては、資料の保全体制・データ保全のための管理と運用体制などの体制ごとの問題、博物館と自治体・図書館などの資料保全の機関ごとなど、いくつかのサンプル的なケースを作り、それらのケースに即した形で、課題を整理するモデルを提案した。

これらの研究報告を踏まえ、他の報告とともに総合討論が行われた。総合討論では、オープンデータが資料保全に果たす役割とその課題、地域資料保全と活用をどのように進めていくのかなどの検討が行われた。本発表は、5月に実施されたオープンサイエンスサミットの継続的なものという側面もあり、特に情報学の関係者にも地域資料の重要性などを認識してもらい、重要な機会となったのではないかと考えている。

On Saturday, November 23, 2019, I delivered a presentation at the 24th Information and Knowledge Forum “Local Historical Resources and Open Science: Preservation and Conversion into Information Resources”, held in Kanazawa City. The presentation concerned “khirin” and other efforts to safeguard and digitize local resources.

In my presentation, I focused on data origination and opening up of historical and cultural resources in local communities. A key challenge is how to maintain these resources over the long term and ensure their availability through generations into the future. I discussed IT that can play a role in this task. I also raised questions about the long-term preservation of digital data and the relationship between such digital data and the resource objects, referring to actual systems in the process. We are running a number of concurrent projects, such as ISCRR and Inter-University Network Project on Preservation of Historical and Cultural Resources, to address the crisis in historical and cultural resources. One of the keys to all these projects lies in their data infrastructures. By building and applying data platforms for local resources, it is expected that we can significantly aid efforts to monitor the condition of local historical and cultural resources, respond to threats to these resources, and encourage the use of the resources in the communities concerned.

In the presentation, I argued that, through building data platforms, resources can be safeguarded by attracting public attention (while considering all the challenges this entails). I also discussed the relationship between data and long-term preservation of the resource objects and highlighted challenges in building data platforms. To preserve the data and resources, the platforms must be tailored to the actual situations of the local communities and institutions for resource protection. Pursuing a simplex “correct answer” will cause problems in some areas. On the other hand, treating every case differently will lead to ballooning costs for the operators. I suggested collecting some sample cases of each problem from different systems as well from different actors such as museums, local authorities, and libraries for resource preservation or to preserve data through managing and utilizing it; the cases would then be analyzed to clarify the issues pertaining to each.

In the forum, presentations were followed by a general discussion. We discussed the role of open data in the safeguarding of resources, the issues concerning this role, and what we can do to promote the preservation and utilization of local historical resources. The forum was, in some ways, a continuation of the Open Science Summit held last May. It was a valuable occasion because it conveyed the importance of local historical resources to informaticians particularly.



後藤による報告
Presentation by
Makoto Goto



ディスカッション
Discussion

ぼうさいこくたい2019 in NAGOYAに出展

Participated in the 2019 National Conference for Promoting Disaster Risk Reduction in Nagoya

天野 真志 Masashi Amano

2019年10月19日(土)から20日(日)にかけ、愛知県名古屋市内にて「防災推進国民大会2019(ぼうさいこくたい2019)」が開催された。ぼうさいこくたいは、内閣府の主催で2016年から毎年実施される国内最大級の総合防災イベントであり、地域全体での防災意識向上をねらいとして、地域・企業・学校・ボランティアなどが参加している。

歴博からは、メタ資料学研究センターが連携する「歴史文化資料保全の大学・共同利用機関ネットワーク事業」が出展し、推進している大学間連携や資料保存研究など、歴史文化資料の災害対策に向けた取り組みについてポスター発表を行った。

あわせて、歴博が実施している花王株式会社との共同研究として取り組んでいる、水濡れ被害を受けた古文書の臭気対策として開発した、消臭カートリッジについても紹介した。

当日は歴博ブースにも多くの参加者が訪れ、歴史文化の災害対策という課題について、多方面の防災関係者に紹介し、認識の共有を図ることができた。



ポスター発表の様子①
Poster presentation 1

On Saturday and Sunday, 19 and 20, October 2019, the National Conference for Promoting Disaster Risk Reduction was held in Nagoya, Aichi Prefecture. This government sponsored annual event has been one of Japan's largest conferences on disaster management since 2016. At each gathering, community stakeholders (local authorities, firms, schools, and volunteers) discuss ideas for promoting the community's awareness of the topic.

Representing NMJH at the event, members of a collaborative project, "Inter-University Research Institute Network Project to Preserve and Succeed Historical and Cultural Resources", which the Center for ISCRRR has been participated in, held a poster presentation on our efforts to protect historical and cultural resources from the effects of disasters.

We also introduced a joint project with Kao Corporation to deodorize waterlogged manuscripts, and a sample of deodorizing cartridge which we developed in the project..

During the two days, many attendees visited our booth, enabling us to introduce and spread awareness about protecting historical and cultural resources with people involved a wide range of disaster management.



ポスター発表の様子②
Poster presentation 2

名古屋大学にて歴史文化資料保全の「大学フォーラム」を実施

NMJH Attended the Inter-University Forum on Preserving Historical and Cultural Resources in Nagoya University

後藤 真 Makoto Goto

2019年12月22日(日)名古屋大学にて歴史文化資料保全に関わる「大学フォーラム」を実施した。特に資料ネットに関わる大学を中心とする集まりであり、今回は東海歴史資料保全ネットワーク(東海資料ネット)立ち上げに向けて動く、名古屋での開催となった。

名古屋における資料保全の取り組みの紹介から始まり、東日本における実際の災害時の資料ネット活動の状況、岡山における「予防型資料ネット」から実際の災害対応までの過程、仏像などの保全の状況などが報告され、今後の東海資料ネットの活動への具体的な検討材料が提供される機会ともなった。フォーラムには、大変多くの参加者があり、150名以上の参加者が報告された。また、参加者の年齢・ジェンダーバランスも取れており、この課題への注目度の高さを知るとともに、具体的な活動を続けていく「応援団」としても広く機能するのではないかと思います。東海資料ネットは、2020年の早い時期に正式に設立予定である(2020年2月16日設立)。

On Sunday, December 22, 2019, an inter-university forum on preserving historical and cultural resources was held at Nagoya University, attended by representatives of universities that engage particularly in efforts to develop Tokai network for preserving historical materials(Tokai Shiryō Net). Nagoya University, this year's host, has been working on the network in the Tokai region.

The event began with a briefing about preservation efforts in Nagoya. Case studies offering insights for the future direction of Tokai Shiryō Net were presented; one presenter outlined how the network in East Japan operates during an actual disaster, while another discussed how a prevention-focused network in Okayama responded to an actual disaster incident in the region by, for example, preserving statues of Buddha. The event was a great success, with over 150 attendees in diverse age and gender groups. Overall, the event proved valuable in allowing us to ascertain the level of interest in the topic and as a morale booster, encouraging everyone to continue their activities. Tokai Shiryō Net is officially scheduled to be founded in early 2020 (The network was founded in Feb. 16, 2020).



会場の様子
The venue



全国歴史民族系博物館協議会第8回年次集会に参加

The Center for ISCRR Participated in the 8th Annual General Meeting of the Japanese Liaison Council of History and Folk Museums

天野 真志 Masashi Amano

2019年7月11日(木)より12日(金)の二日間にかけて、全国歴史民族系博物館協議会(歴民協)令和元年度年次集会(第8回)が北海道博物館で開催された。メタ資料学研究センターからは、天野、川邊が参加した。

全国各地から大学や博物館の関係者が参加した本年次集会では、初日11日午前に総会・幹事館会が開催された後、午後には「歴史・文化の継承」をテーマとした研究集会が行われ、5件の報告の後、パネルディスカッションが行われた。「総合資料学の創成」事業としては総合資料学情報基盤"khirin"を軸とした連携事業に関するポスターを掲示し説明を行った。

*報告題などについては<https://www.metaresource.jp/歴民協2019/>をご参照ください。

From Thursday, July 11 to Friday, July 12, 2019, the 8th Annual General Meeting of the Japanese Liaison Council of History and Folk Museums was held in the Hokkaido Museum. Sakiko Kawabe and I represented the Center for ISCRR at the event on the first of the two days.

The AGM was attended by academics and museum curators from across the country. The plenary session and board meeting were held on the morning of the 11th. In the afternoon, a workshop was held on the theme of preserving historical and cultural heritage. The workshop consisted of five presentations followed by a panel discussion. We delivered a poster presentation about cooperative activities on the basis of the information infrastructure system, "khirin" as part of the project entitled "Constructing Integrated Studies of Culture and Research."

日時 2019年7月11日[木]~12日[金]
Date & time: July 11 & 12, 2019

研究集会 7月11日[木]13:00-16:30
Workshop: July 11, 13:00-16:30

会場 北海道博物館
Venue: Hokkaido Museum

ポスター掲示の様子
Poster presentation



第30回日本資料専門家欧州協会(EAJRS2019)にてブースによる紹介と研究報告

The Center for ISCRR Organized a Booth and Delivered a Presentation in the 30th Conference of the European Association of Japanese Resource Specialists (EAJRS)

後藤 真 Makoto Goto

2019年9月18日(水)にブルガリア・ソフィアで開催された第30回EAJRSにて、ブースによる総合資料学の紹介と、総合資料学情報基盤システム"khirin"を中心とする、日本のデジタルアーカイブの現状報告を、後藤が実施した。このEAJRSへは、2016年のブダペストから毎年参加し、今回で4回目の参加となった。ブースでは近年は定番となりつつある"khirin"の紹介を中心に、新たなデータの説明や、それら新たなデータから見えてくる様子などの説明を実施した。研究報告では、特に日本のデジタルアーカイブの最新状況を説明しつつ、その中で"khirin"の位置づけについて発表した。参加者からは、日本語の漢字・仮名などが打てなくても、ローマ字から検索を行うことが可能か?等の問い合わせがあった。現状、"khirin"におけるローマ字対応は、一部のデータについては存在するものの、全体を覆うものではないため、今後、メタデータ的设计等の工夫を行うことで、可能になるしくみにしていくなどの改善が必要であることが確認された。欧州の参加者からは変わらず好評をいただき、具体的な連携への議論等も行うことができた。次年度はサンクトペテルブルグでの開催が予定されており、総合資料学としては継続的にコミットしていきたい。

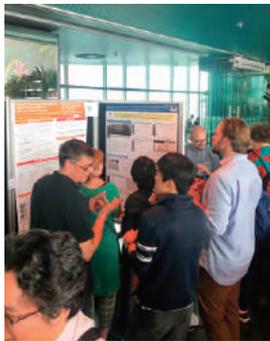
NMJH participated in the 30th conference of the European Association of Japanese Resource Specialists (EAJRS) held in Sofia, Bulgaria, on Wednesday, September 18, 2019. At the gathering, we ran a booth showcasing the work of ISCRR, and I delivered a presentation on digital archiving in Japan, focusing on "khirin". We first attended the EAJRS at its 2016 conference held in Budapest, and this year marked our 4th time participating. At the booth, we focused on "khirin", which is increasingly becoming our standard exhibition, and explained the new data, and what they reveal. In my presentation, I reported on the latest trends in digital archiving in Japan and discussed the role of "khirin" in this trend. I received a question on whether users can search for terms in the Roman alphabet, in case kanji or kana input are unavailable to them. Currently, only part of "khirin"'s content is searchable in the Roman alphabet, so we do need to adjust the metadata to fix this issue. The European attendees were appreciative, and we discussed ideas for collaboration in specific areas. We will maintain our participation in EAJRS and attend next year's conference in St. Petersburg.

DH2019におけるポスター発表

Poster Presentations at the Digital Humanities Conference 2019

後藤 真 Makoto Goto

2019年7月9日(火)～12日(金)、DH2019がオランダ・ユトレヒトにおいて開催され、総合資料学からは2件のポスター発表を行った。DHは、人文情報学における国際的なトップカンファレンスであり、ここでの研究発表は国際的にも重要な意味を持つ。1件は総合資料学のデータと異分野の連携によるものであり、特に和紙の情報に関して、デジタルデータ化を介した標準化を行うことと、それによる国際的な研究展開の意義について発表したものである。もう1件は人間文化研究機構が進める「異分野融合による「総合書物学」の構築」との共同によるもので、『延喜式』のTEI化を題材としつつ、東アジアにおけるTEIデータ構築のための手段についての発表を行ったものである。前者はこれまでの異分野連携ユニットの成果の一つの形であり、今後、関連する科研等を通じてさらに大きく展開することが期待されるものである。後者のTEIについては、これまで"khirin"が目録情報と画像情報を中心に公開してきたものに加え、テキストの国際標準での公開を行うことができる可能性を作り出したものである。テキストデータの公開は2020年度以降、具体的に展開することが強く望まれており、実装を検討していく予定である。



ポスター発表の様子
Poster presentation

NMJH delivered two poster presentations about ISCR in the Digital Humanities Conference 2019 (DH2019), held in Utrecht, the Netherlands, from Tuesday, September 9, to Friday, September 12, 2019. As DH2019 is a leading international conference on digital humanities, presenting at the conference provided us with an opportunity to reach a global audience. One of the presentations concerned ISCR data and interdisciplinary collaboration. Focusing on the information of paper materials, the poster described the significance of a digitally driven standardization and international research development facilitated by the standardization. The other presentation argued the measures for building a body of TEI (Text Encoding Initiative) data in East Asia through referring to TEI encoding of *Engishiki*. It was organized in conjunction with NIHU's project "Development of a Field of Comprehensive Bibliographical Studies from an Interdisciplinary Perspective." The former presentation formed part of the outcomes of the Unit for Cooperation in Different Fields. The unit hopes to develop its work further through relevant research such as the KAKENHI projects. The latter presentation highlighted the possibilities of TEI. With "khirin", we have already publicly released catalog and visual data, but TEI may realize publishing text data in an international standard format. We will look into implementation and hope to start publishing the text data online in 2020.

Pacific Neighborhood Consortium (PNC)にて発表とワークショップ

Presentation and Workshop at PNC 2019

後藤 真 Makoto Goto

2019年10月16日(水)、シンガポール・Nanyang大学で開催されたPNC2019にて、総合資料学に関する発表を後藤が行った。また、あわせて時空間に関わるワークショップを実施した。この研究発表においては、"khirin"のデータを用いて、歴史的な地名を地図上に表現し、具体的にどのようなことができるかについて、いくつかの個別事例を報告した。これは国際的に、とりわけ東アジア・東南アジアにおける歴史的な地名と、国・地域ごとに異なる時間(暦)の表示をどのように整備するかという全体の問題意識の中で行われたものである。発表後、この研究発表を含む、複数の事例をもとに、実際にどのように整備を進めるべきか、ワークショップが実施された。このワークショップには、日本はもちろんのこと台湾・アメリカ・マレーシア・タイの研究者などが参加し、実質的な議論を行った。本ワークショップの結果として、いくつかの国際的な研究チームを作り、そこで検討を行った成果を次年度に持ち寄るという方向で合意した。次年度のPNCは台湾・高雄にて開催の予定であり、引き続きデータ整備の実務を検討する予定である。



後藤による報告
Presentation by Makoto Goto

On Wednesday, October 16, 2019, I delivered a presentation about ISCR in a workshop on spatiotemporal knowledge at the Pacific Neighborhood Consortium (PNC)'s 2019 Annual Conference, which was held at Nanyang Technological University in Singapore. In my presentation, I introduced a number of case studies illustrating the possibilities of using "khirin" data to indicate historical place names on maps and the insights these data yield. This process entails the big-picture challenge: One must work out how to coordinate historical place names in different countries, particularly those in East and South East Asia, with the temporal axes (calendars) specific to each country or region. Based on my presentation and some other case studies presented by other researchers, we discussed how to proceed with this task. The workshop was attended by academics from Japan, Taiwan, America, Malaysia, and Thailand, and the discussion was extensive. One fruitful outcome of the gathering was that we agreed to form a number of international teams and share our findings at the conference next year. The next conference will be held in Kaohsiung, Taiwan. We continue working to develop the data infrastructure.



合同会社AMANEの取り組みのご紹介

Collaborative Activities Between AMANE LLC. and NHMJ

堀井 洋 Hiroshi Horii

1 はじめに

合同会社AMANE(以下、AMANE)は、学術研究分野における新しい役割の確立とそれに基づいた社会貢献を目指し、歴史学および情報学分野の研究者・学芸員らにより設立された。2020年1月現在5名のメンバーが金沢・東京・仙台の各拠点を中心に、古文書・科学教育資料・民具など多様な学術資料の調査・整理・デジタル化、および地域住民やデザイナーと連携した観光やデザイン分野における学術資料の活用など、学術資料に関する幅広い事業を実施している。本稿では、AMANEの学術資料に関する活動および国立歴史民俗博物館との連携事業について紹介する。

2 AMANEの活動

AMANEが実施している事業は、主に①古文書や民具などの学術資料の調査・整理事業、②学術資料に基づいた地域観光やミュージアムグッズの開発、イベント開催などの活用・発信事業、③デジタル・アーカイブの構築や学術オープンデータの生成などの情報資源化事業、の3つに分類することができる。

日本国内には、古文書や絵図等の文献資料(史料)や民具・標本・科学実験機器などの立体資料など、多種多様かつ膨大な学術資料が存在する。それらは、歴史学・民俗学分野などにおける学術研究のみならず、観光や教育などにおいても多くの可能性を有した重要な“資源”である。したがって、これら学術資料の存在を明らかにし、物理的および情報的に整理・保存・公開することの社会的・学術的意義は非常に大きい。AMANEでは、学術資料の整理・保存・公開過程をモデル化(図1)し、迅速な“逐次公開”の実現や組織内外の研究者・専門家・一般市民との協働・協力を進めている。

3 国立歴史民俗博物館との包括連携協力協定の締結

2019年より合同会社AMANEと大学共同利用機関法人人間文化研究機構国立歴史民俗博物館は、包括的な連携・協力に関する協定を締結した。本協定は、以下の取り組みにより、学術を通じた社会貢献並びに人材の育成に寄与することを目的としている。

- ①学術資料の保存・継承・研究・活用について、研究者・市民など多様な主体が交流し議論する機会「学術野営」の実施・運営
- ②地域の学術資料の継承および活用に関する継続的な調査・研究の実施
- ③その他、学術資料の保存・継承・研究・活用に関する新しい取り組みの実施

「学術野営」については、2019年7月6・7日に石川県珠洲市において第1回を開催した。本イベントでは、地域に現存する学術資料の継承をテーマとして、社会全体が再考すべき“資料の価値”や、急速に人口減少・過疎化が進行することによる“穏やかかつ

1 Preface

AMANE LLC. was founded by a group of researchers and curators in the field of history and informatics with the goal of finding new roles in academics and seeking ways to contribute to society. As of January 2020, AMANE LLC. has five members who survey, archive, and digitize academic resources such as manuscripts, science teaching materials, and folk artifacts (*mingu*) in and around Kanazawa, Tokyo, and Sendai. We also work with local residents and designers to utilize such materials for tourism and design. This article describes some of our activities related to academic resources and how we collaborate with NMJH.

2 What We Do

The activities of AMANE LLC. can be roughly categorized into 3 groups: (1) studying and archiving historical materials, folk artifacts, and other materials of academic interest; (2) planning and developing regional sightseeing courses, museum merchandise, events, and other PR ideas; and (3) publishing digital archives and offering open-source academic data by digitizing our information resources.

In Japan, various kinds of volumes of academic resources have been found, including historical documents like manuscripts and illustrations, folk artifacts such as everyday tools and furniture, and scientific specimens and lab equipment. In addition to being of interest to historians and folklorists, these materials offer abundant possibilities to travel agents and educators. Thus, there is considerable social and academic significance in locating, archiving, and preserving them and making them available for public use. AMANE LLC. are establishing guidelines for archiving, preserving, and publicizing academic resources in order to publish them one by one as quickly as possible and to collaborate and cooperate with academics, professionals, and the general public (Figure 1).

3 Our Partnership With NMJH

In 2019, AMANE LLC. entered a comprehensive collaboration and cooperation agreement with NMJH, through which our organizations seek to contribute to society and foster human resources in academics as follows:

1. By organizing and conducting academic camps where academics and the general public can discuss efforts to protect, preserve, study, and utilize academic resources
2. By continually researching ways to preserve and utilize academic resources of local communities
3. By undertaking new initiatives related to protecting, preserving, studying, and utilizing academic resources

We held our first academic camp in Suzu, Ishikawa Prefecture, on July 6 and 7, 2019. The camp, with the theme of how to preserve academic resources remaining in local communities, was attended by more than 40 individuals, including academics, curators, and general public. Attendees addressed public needs to reconsider the importance of resources and the slow but certain loss of resources against the rapidly shrinking and aging population. The next camp will be held in July 2020, in Oshu, Iwate Prefecture. Our partnership agreement with NMJH

“確実な資料喪失の危機”への対応について、40名以上の研究者・学芸員・市民らが深夜まで議論を展開した。第2回は、2020年7月に岩手県奥州市で開催予定である。さらに、本協定に基づいて、地域に存在する資料の現状を将来に渡り継続的に把握するための地域資料継承支援事業を推進している。本事業は、資料の所在情報や継承に関する情報を社会において共有・公開し、それらを学術研究や資料防災に活かす試みである。「現在、どこにどのような資料がどのくらい存在するのか?」といった、地域資料の実在に関する情報を正確かつ網羅的に把握することは、整理・保存事業を計画的かつ効率的に企画・実施する上でも非常に重要であることから、今後、本事業の対象を全国に対して展開する予定である。

4 おわりに

著者らはAMANE設立から現在に至るまで約10年に渡り、学術資料を対象とした事業を展開してきた。その間、人文情報学分野の発展やオープンデータ・オープンサイエンスの普及など、学術研究分野は大きく進展している。その一方で、人口減少問題や大規模自然災害の発生など、学術資料を取り巻く状況は厳しさを増していると言わざるを得ない。このような現状を踏まえ、AMANEは、より継続的かつ確実に社会的な使命を担える組織を目指していく所存である。

includes a commitment to a project to preserve local resources by facilitating persistent monitoring of their current status into the future. The project is an attempt to publicly share information on resources, including where they are located and how they are being preserved, in an effort to facilitate academic research or their protection against natural disasters. We need an accurate and thorough grasp of the location and status of resources if we are to develop effective strategies for archiving and preserving them. We are now planning to broaden the scope of this project to encompass resources across Japan as a whole.

4 Postface

We have been operating business for academic resources for almost a decade since the establishment of AMANE LLC. Meanwhile, academic research has made significant progress; digital humanities have developed, and open data and open science have become widely popular. On the other hand, the situation surrounding those resources are becoming more severe due to a decrease in population and large-scale natural disasters. Under these circumstances, AMANE LLC. aims to become an organization that can fulfill our social commitment more sustainably and effectively.

図1: 資料調査の概要 (例: 奥州市おだき民具資料調査研究事業)

Figure 1: Overview of material examination (Example: Oshu City Odaki Folk Artifacts and Materials Research Project)



歴史文化資料に基づく開かれたネットワークに向けて — 東北大学拠点の活動から

Towards Establishing an Open Network Based on Historical and Cultural Materials
Activities of the Tohoku University Platform

佐藤 大介 Daisuke Sato

本事業の東北大学拠点は、2018年1月の大学共同利用機関法人人間文化研究機構、神戸大学との間での包括協定に対応し、関連事業を実施する組織として活動している。2011年3月11日の大地震・大津波で被災した多様な史料の救済と、歴史文化の再生に取り組む研究者が、包括協定を機に、学内の組織を横断する形で、改めて一体的に活動を進めている。

歴史文化資料を取り巻く環境は多様である。大学単独の取り組み、大学間の「ネットワーク化」のみで、十全な保存と継承の環境を整えることは難しい。その一方、歴史文化資料を伝えてきた各地は、地域そのものの消滅が現実化する段階まで立ち至った。そこに、3.11後も容赦なく襲う大規模な自然災害。世界でも屈指の質量であるはずの日本列島の歴史文化資料は、「いま」行動しなければ、近い将来に大量消滅する。その現実自体は、多くの関係者に共有されてほしい。

この状況の中で、3.11を通じて得た、個人また地域社会にとって歴史や文化が持つ意義を共有すべく、拠点では歴史資料の救済・保全の実践と技法の研究、将来の人材養成に向けた教育課程の体系化、「文理融合」による災害研究といった多様な実践を行っている。詳細については拠点の公式サイトを参照されたい (<https://rekishi.irides.tohoku.ac.jp/index.html>)。

北海道・東北地区の交流 — 地域間ネットワークの一例

2019年9月、宮城県丸森町の修験道寺院である宗吡院(そうひいん)に保存されている文書資料の調査を、東北大学と北海道大学、および仙台市の古文書解読サークルの共同で行った。

デジタル撮影、目録作成、さらに関連資料の解読および検討と、古文書調査の一通りの流れにそったものである。

宗吡院には、戦国時代から近現代に至る記録が膨大に残されている。それらをきちんとした形で将来に残したいとの所蔵者からの依頼を受け、2013年度から本格的な保全活動を、東北大学での講義の一環として行ってきた。

宮城県に残された古文書を、なぜ北海道大学との共同調査に至ったのか。この史料群の中に、ロシア海軍の蝦夷地襲撃を契機に、文化6年(1809)に行われた、仙台藩による蝦夷地警固に関する記録が残されていたからである。2018年8月に北海道大学の谷本晃久氏に関連史料の調査への助言と協力を依頼し、今回の共同調査に至った。

この間、谷本氏の協力で、北海道大学や道内の史料所蔵機関に、宗吡院伝来の文書に基づく写本と思われる記録を確認できた。また現地調査は、学生が大学の垣根を越え、地域に残された一次史料を取り扱い、地域の史料から当時の国際関係史を考える機会ともなった。しかし何より重要なのは、多くの史料を大切に継承してきた所蔵者と直接交流し、地元の史料に関わる意義を考える機会となったことだろう。

歴史文化的な資料は、過去の人々や地域間の交流を示すという一面がある。その情報自体を生かすことが、ネットワークの契機と

In response to the January 2018 comprehensive agreement with the Inter-University Research Institute Corporation of the National Institutes for the Humanities and Kobe University, the Tohoku University hub has been active as one of the organizations that conducts related projects. Researchers who work on the revitalization of cultural heritage and restoration of various historical artifacts that were damaged during the 2011 Tohoku earthquake and tsunami have utilized the signing of the comprehensive agreement as an opportunity to renew their efforts in a collaborative way that transcends institutions within the university.

The circumstances surrounding cultural heritage are broad and varied. There is a limit to what a single university can do, even as part of an inter-university network, in preserving resources. Another issue is that local communities that own the resources are themselves threatened with annihilation. Added to this are devastating major disasters that have continued to strike Japan since March 2011. Unless we act *now*, we may lose much of the cultural heritage of the Japanese archipelago—some of the finest in the world—in the not-too-distant future. We must make the academic community more aware of this sobering reality.

Thus, with experience gained from the March 2011 disaster, we now understand the need to communicate the value of local history and culture held by communities and individuals. To this end, the Tohoku Platform facilitates research into practices and techniques to salvage and preserve historical materials, systematizes a curriculum designed to nurture future leaders in this field, and conducts disaster research through the *integration of humanities and sciences*. For more details, visit the hub's official website at <https://rekishi.irides.tohoku.ac.jp/index.html> (currently unavailable in English).

The Hokkaido - Tohoku Network as an Example of Inter - Regional Networks

In September 2019, Tohoku University and Hokkaido University teamed up with a manuscript research group based in Sendai to analyze manuscripts owned by *Soun-in*, a temple of *Shugendō* (an ascetic sect of Japanese Buddhism) in Marumori, Miyagi Prefecture. The team undertook a series of investigation processes, such as digitally photographing the manuscripts, creating indexes, and interpreting and analyzing related documents.

The *Soun-in* temple contains a vast collection of records from the late 15th century to the 20th century. The holder requested Tohoku University's help in preserving the collection for future generations. In 2013, the university launched a full-scale project to preserve the collection as part of its curriculum.

How did a project concerning manuscripts in Miyagi Prefecture lead to a partnership with Hokkaido University? The manuscripts included records detailing the need to bolster defenses in Ezochi. The Sendai Domain had produced these records in 1809, following an attack on the island by the Imperial Russian Navy in the same year. In August 2018, Tohoku University asked Hokkaido University's Akihisa Tanimoto for advice on analyzing the relevant documents. Tanimoto agreed to help; thereby, the current joint research project was established.

Tanimoto helped us track down copies of the *Soun-in* manuscripts at Hokkaido University and in other repositories in the prefecture. This fieldwork process gave students the impetus to go beyond the confines of the campus, examine locally held primary

して有効だと考えている。自然災害にあった地域や、戦災に遭った都市部では、災害自体や「復興」過程で、その地域の歴史を語る史料の多くを失った場合がある。関係する史料を各地に求めること自体は、文献史学の研究手法の基礎ではある。今後はその過程を研究者サークルにとどめず、市民に対して積極的に開いていくことで、歴史文化の再生に寄与し、それに地域間の交流を生み出していくことも、重要な営みになってくるだろう。

災害は続く — 今後に向けて

2018年8月、宗眸院文書の共同調査に向け北海道を訪問して二週間後、北海道胆振東部地震が発生した。それを契機に、2019年8月25日には、北海道大学にて情報交換会を行い、3.11を経験した東北と北海道の関係者との間で、歴史資料への災害対応、保全に向けた課題を共有した。

また宗眸院文書の共同調査から約一か月後、2019年10月12日夜半からの台風19号で、丸森町は大きな被害を受けた。

日本列島に暮らす限り、大規模な自然災害からは、もはや逃れられないようである。目下の危機への対応、中長期的な視野での歴史文化の保全と継承に、本拠点の役割、また関係者間の一層の連携が求められよう。

sources, and relate these sources with the history of international relations of that period. Most importantly, students were able to engage directly with the people who have carefully preserved the sources, highlighting just how valuable the materials are to the local communities.

One aspect of historical and cultural materials is that they indicate how people, regions, and communities interacted in the past. Such information about the past can serve as a compelling impetus for forming networks in the present. All too often, natural disasters and war, as well as the process of *restoration* after such calamities, have led to the loss of many materials that had testified to that community's heritage and identity. A core approach in bibliographical research is to track down all relevant historical documents across the country. Research groups cannot do this independently; an ever-important aspect of such activities would be to contribute to the communities in a way that would help locals rediscover the value of their heritage and facilitate relationships between different communities and regions by reaching out to members of the public.

Disasters Continue to Strike - Considering the Future

Two weeks after visiting Hokkaido as part of the joint project to analyze the *Soun-in* manuscripts in August 2018, the Hokkaido Eastern Iburi earthquake struck. This disaster prompted a dialog session on August 25, 2019. Attendees from Tohoku, who had experienced a disaster in March 2011, joined their counterparts in Hokkaido and shared insights about protecting historical materials from the effects of a disaster.

On the evening of October 12, 2019, only around a month after the joint project ended, Typhoon Hagibis swept through the town of Marumori, leaving a trail of devastation.

Perhaps, as long as we live in the Japanese archipelago, there is no escape from major natural disasters. We must consider the role this hub plays in responding to disasters whenever they strike and to ensure the medium- to long-term survival of the communities' cultural heritage. To this end, the Tohoku University Platform is enhancing its efforts and will be required to work even more closely with partners and stakeholders.



丸森町・宗眸院所蔵史料の調査風景
Surveying the *Soun-in* collection in Marumori



研究メンバー一覧 (氏名/所属)

*括弧内は令和2年2月時点の所属。

List of researchers

(the parenthesized information is accurate as of February 2020).

◎研究代表者, ○研究副代表者, 各ユニット代表・副代表以外のメンバーは館外→館内の順で五十音順に記載

◎ = Project leader ○ = Deputy project leader / Members other than the Principal Investigator, Co-principal Investigator, Unit Leaders, and Assistant Unit Leaders of each unit are listed in Japanese syllabic order (gojūon order) beginning with non-NMJH members and then NMJH members.

総括 Supervisor

久留島 浩 (国立歴史民俗博物館) Hiroshi Kurushima (National Museum of Japanese History)

人文情報ユニット Unit for Digital Humanities

後藤 真 (国立歴史民俗博物館 *人文情報ユニット代表)

Makoto Goto
(National Museum of Japanese History – Unit Leader)

橋本 雄太 (国立歴史民俗博物館 *人文情報ユニット副代表)

Yuta Hashimoto
(National Museum of Japanese History – Assistant Unit Leader)

宇陀 則彦 (筑波大学)

Norihiko Uda (University of Tsukuba)

大向 一輝 (東京大学)

Ikki Omukai (The University of Tokyo)

岡田 義広 (九州大学)

Yoshihiro Okada (Kyushu University)

五島 敏芳 (京都大学総合博物館)

Haruyoshi Goto (The Kyoto University Museum)

新 和宏 (千葉市科学館)

Kazuhiro Shin (Chiba City Museum of Science)

関野 樹 (国際日本文化研究センター)

Tatsuki Sekino
(International Research Center for Japanese Studies)

高田 良宏 (金沢大学)

Yoshihiro Takata (Kanazawa University)

研谷 紀夫 (関西大学)

Norio Togiya (Kansai University)

原 正一郎 (京都大学東南アジア地域研究研究所)

Shoichiro Hara (Center for Southeast Asian Studies, Kyoto University)

百原 新 (千葉大学大学院)

Arata Momohara (Graduate School, Chiba University)

山田 太造 (東京大学史料編纂所)

Taizo Yamada (Historiographical Institute, the University of Tokyo)

大久保 純一 (国立歴史民俗博物館)

Junichi Okubo (National Museum of Japanese History)

異分野連携ユニット Unit for Cooperation in Different Fields

三上 喜孝 (国立歴史民俗博物館 *異分野連携ユニット代表)

Yoshitaka Mikami
(National Museum of Japanese History – Unit Leader)

栄原 永遠男 (大阪歴史博物館)

Towao Sakaehara (Osaka Museum of History)

山家 浩樹 (東京大学史料編纂所)

Koki Yambe (Historiographical Institute, the University of Tokyo)

青山 宏夫 (国立歴史民俗博物館)

Hiro'o Aoyama (National Museum of Japanese History)

荒木 和憲 (国立歴史民俗博物館)

Kazunori Araki (National Museum of Japanese History)

小倉 慈司 (国立歴史民俗博物館)

Shigeji Ogura (National Museum of Japanese History)

齋藤 努 (国立歴史民俗博物館)

Tsutomu Saito (National Museum of Japanese History)

高田 貫太 (国立歴史民俗博物館)

Kanta Takata (National Museum of Japanese History)

箱崎 真隆 (国立歴史民俗博物館)

Masataka Hakozaiki (National Museum of Japanese History)

原山 浩介 (国立歴史民俗博物館)

Kosuke Harayama (National Museum of Japanese History)

日高 薫 (国立歴史民俗博物館)

Kaori Hidaka (National Museum of Japanese History)

地域連携・教育ユニット Unit for Regional Cooperation and Education

西谷 大 (国立歴史民俗博物館 *地域連携・教育ユニット代表)
Masaru Nishitani
(National Museum of Japanese History – Unit Leader)

天野 真志 (国立歴史民俗博物館 *地域連携・教育ユニット副代表)
Masashi Amano
(National Museum of Japanese History – Assistant Unit Leader)

阿児 雄之 (東京国立博物館)
Takayuki Ako (Tokyo National Museum)

伊藤 昭弘 (佐賀大学)
Akihiro Ito (Saga University)

奥村 弘 (神戸大学)
Hiroshi Okumura (Kobe University)

崎山 直樹 (千葉大学)
Naoki Sakiyama (Chiba University)

宮武 正登 (佐賀大学)
Masato Miyatake (Saga University)

荒川 章二 (国立歴史民俗博物館〈名誉教授〉)
Shoji Arakawa
(National Museum of Japanese History 〈Professor Emeritus〉)

川邊 咲子 (国立歴史民俗博物館)
Sakiko Kawabe (National Museum of Japanese History)

小池 淳一 (国立歴史民俗博物館)
Jun'ichi Koike (National Museum of Japanese History)

鈴木 卓治 (国立歴史民俗博物館)
Takuzi Suzuki (National Museum of Japanese History)

関沢 まゆみ (国立歴史民俗博物館)
Mayumi Sekizawa (National Museum of Japanese History)

村木 二郎 (国立歴史民俗博物館)
Jiro Muraki (National Museum of Japanese History)

メタ資料学研究センター・メンバーのご紹介 Member Profiles of the Center for ISCR

センター長 Director of the Center for ISCR

西谷 大 Masaru Nishitani

研究部 教授 Professor, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

東アジア人類史 (東アジアにおける生業の歴史、人と自然の関係史)
Human history in East Asia (history of production and history of humans' relationship with nature in East Asia)

三上 喜孝 Yoshitaka Mikami

研究部 教授 Professor, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

日本古代史 (主要研究課題: 東アジア文字文化交流史、古代地域社会史、貨幣史)
Ancient history of Japan (Main Research Topics: The history of ancient East Asia character cultural exchange, history of ancient communities, monetary history, etc.)

天野 真志 Masashi Amano

研究部 特任准教授 Research Associate Professor, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

日本近世・近代史、史料学 (主要研究課題: 近世・近代移行期政治・文化史、地域歴史文化の保存と継承)
History of early modern and modern Japan, historiography (Main Research Topics: The political and cultural history of Japan's transitional period from early modern to modern society, preservation and transmission of regional historical culture, etc.)

川邊 咲子 Sakiko Kawabe

研究部 プロジェクト研究員 Project Researcher, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

文化人類学 (物質文化学)・文化資源学 (主要研究課題: 地域の民具コレクションの活用・発信について)
Cultural anthropology (material culture studies), cultural resources studies (Main Research Topics: utilization and information sharing of local collections of everyday objects)

副センター長 Assistant Director of the Center for ISCR

後藤 真 Makoto Goto

研究部 准教授 Associate Professor, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

人文情報学・情報歴史学・総合資料学 (歴史情報のデジタル化やデジタル・アーカイブ、総合資料学の構築など)
Digital humanities, information history, integrated studies of cultural and research resources (Main Research Topics: The digitization of historical information, digital archiving, development of ISCR, etc.)

小倉 慈司 Shigeji Ogura

研究部 准教授 Associate Professor, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

日本古代史、史料学 (主要研究課題: 古代神祇制度、禁裏・公家文庫、延喜式)
Ancient history of Japan, historiography (Main Research Topics: Shinto shrine system in ancient Japan, the Imperial Court libraries, and Engi-Shiki)

橋本 雄太 Yuta Hashimoto

研究部 助教 Assistant Professor, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

情報歴史学 (主要研究課題: 歴史資料を対象にしたクラウドソーシング、学習システムの構築)
Historical informatics (Main Research Topics: Crowdsourcing of historical resources, development of learning systems, etc.)

箱崎 真隆 Masataka Hakozaki

研究部 プロジェクト研究員 Project Researcher, Research Department

専門分野 / Area of Expertise

年輪年代学、放射性炭素年代学、文化財科学、古生態学
Dendrochronology, radiocarbon dating, scientific study of cultural properties, paleoecology



2019年度(8月～) メタ資料学研究センターの活動 Activities of the Center for ISCRR for FY 2019 (from August)

2019年度 FY2019	
8/23 (Fri)	人文情報ユニット研究会 2019年度第3回 (「若手人文情報学研究者のためのシステム開発・データ構築合宿」成果報告会、コワーキングスペース・まるも) Unit for Digital Humanities' 3rd Meeting of FY2019 (As a presentation session of "System Development and Data Building Camp for Young Digital Humanities Researchers." (Marumo, a co-working space))
8/29 (Thu)–31 (Sat)	The 9th Conference of Japanese Association for Digital Humanities (JADH2019) "Localization in Global DH" (関西大学、橋本雄太) The 9th Conference of the Japanese Association for Digital Humanities (JADH 2019): "Localization in Global Digital Humanities" (Kansai University; Yuta Hashimoto)
9/18 (Wed)–21 (Sat)	EAJRS 2019 conference第30回日本資料専門家欧州協会年次大会「日本学資料の再考」 (ブルガリア・ソフィア、後藤真・橋本雄太・川邊咲子) The 30th Conference of the European Association of Japanese Resource Specialists: "Rethinking Resources for Japanese Studies" (Sofia, Bulgaria; Makoto Goto, Yuta Hashimoto, Sakiko Kawabe)
10/8 (Tue)	人文情報ユニットワークショップwithバンドン工科大学 (国立歴史民俗博物館) Unit for Digital Humanities Workshop with the Bandung Institute of Technology (National Museum of Japanese History)
10/10 (Fri)	異分野連携ユニット研究会 2019年度第1回 (フクラシア品川(高輪口)会議室) Unit for Cooperation in Different Fields' 1st Meeting of FY2019 (Fukuracia Shinagawa [Takanawa-guchi], Conference Room C)
10/15 (Tue)–18 (Fri)	PNC2019 (2019 Pacific Neighborhood Consortium Annual Conference and Joint Meetings Nanyang Technological University (NTU), Singapore (シンガポール)、後藤真) Pacific Neighborhood Consortium Annual Conference and Joint Meetings (Nanyang Technological University, Singapore; Makoto Goto)
10/23 (Sat)	日本研究ワークショップ (Workshop in KU Leuven "the New Movement of Japan Resources – Preservation, Digitization and Utilization", ルーヴェン大学 (KU) (ベルギー)、後藤真・天野真志) Japanese Workshop at KU Leuven: The New Movement of Japan Resources – Preservation, Digitization, and Utilization (KU Leuven, Belgium; Makoto Goto and Masashi Amano)
10/29 (Sat)	日帰り学術野営:デザイン編—学術とデザインをつくる— (合同会社AMANE東京ラボ、後藤真・川邊咲子) One-Day Academic Camp: "Academia meets Meets Design" (AMANE Tokyo Lab; Makoto Goto, Sakiko Kawabe)
11/23 (Sat)	国際シンポジウム「料紙研究×自然科学 古文書研究の新展開」 (東京大学、天野真志) International Symposium: International Study on Historical Paper Materials: "New Perspectives for Studies of Historical Materials" (The University of Tokyo; Masashi Amano)
11/23 (Sat)	第24回情報知識学フォーラム「地域資料とオープンサイエンス～地域資料の継承と情報資源化～」 (ITビジネスプラザ武蔵、後藤真) 24th Information and Knowledge Forum: Local Historical Resources and Open Science: Preservation and Conversion into Information Resources (IT Business Plaza Musashi; Makoto Goto)
11/29 (Fri)	地域連携・教育ユニット研究会 2019年度第2回「救済資料の未来」 (広島県立文書館) Unit for Regional Cooperation and Education's 2nd Meeting of FY2019: Future Outlook for Salvaged and Preserved Historical and Cultural Resources (Hiroshima Prefectural Archives)
12/14 (Sat)	じんもんこん2019 歴博共催セッション「若手研究者によるCH/人文情報学」 (人文情報ユニット研究会 2019年度第4回兼、立命館大学いばらきキャンパス) NMJH Workshop for Young Researchers in Computers and Humanities / Digital Humanities as Part of the 2019 Symposium on Computers and the Humanities (Osaka Ibaraki Campus, Ritsumeikan University) Unit for Digital Humanities' 4th Workshop of FY2019 (Osaka Ibaraki Campus, Ritsumeikan University)
12/22 (Sun)	地域歴史文化大学フォーラムin NAGOYA「地域資料保全のあり方を考える」 (名古屋大学東山キャンパス、後藤真・天野真志・川邊咲子) Inter-University Forum on Preserving Local Historical and Contributing to Local Cultures in Nagoya (Higashiyama Campus, Nagoya University; Makoto Goto, Masashi Amano, Sakiko Kawabe)
2/1 (Sat)	第122回人文科学とコンピュータ研究会企画セッション・第13回地域学シンポジウム「地域から世界へ—史資料のウェブ公開とオープンデータ化—」 兼人文情報ユニット研究会 2019年度第5回 (佐賀大学理工学部) 122nd Session of IPSJ SIG Computers and the Humanities / 13th Symposium on Regional Culture and Historical Studies: "From Local to Global: Publishing Historical Resources Online as Open Data" and Unit for Digital Humanities' 5th Meeting of FY2019 (Faculty of Science and Engineering, Saga University)
2/3 (Mon)・4 (Tue)	LODLAM Summit 2020 (Getty Center (アメリカ合衆国)、川邊咲子) LODLAM Summit 2020 (Getty Center, USA; Sakiko Kawabe)
2/6 (Thu)・7 (Fri)	International Terminology Working Group研究集会 (Getty Center (アメリカ合衆国)、川邊咲子) International Terminology Working Group Research Gathering (Getty Center, USA; Sakiko Kawabe)
2/21 (Fri)	地域連携・教育ユニット研究会 2019年度第3回「博物館を用いた教育活動」 (国立歴史民俗博物館) Unit for Regional Cooperation and Education's 3rd Meeting of FY2019: Using Museums for Educational Activities (National Museum of Japanese History)



国立歴史民俗博物館
総合資料学の創成
INTEGRATED STUDIES OF CULTURAL AND RESEARCH RESOURCES

ResourceのRをベースとし、古文書や軸物など歴史資料をはじめとする人文系のイメージと顕微鏡や虫眼鏡などの理系のイメージをあわせて総合資料学のめざす文理連携研究を象徴しています。

The logo is based on the letter R (for Resources) as its motif. This logo represents the center's aim to integrate the humanities and the natural sciences, with the former being depicted with historical materials (such as manuscripts and pictorial scrolls) and the latter being depicted with a microscope and magnifying glass.



人間文化研究機構
基幹研究プロジェクト

総合資料学ニューズレター 第8号

Integrated Studies of Cultural and Research Resources Newsletter Vol. 8

2020年(令和2年)3月27日 発行
Published on March 27, 2020

編集発行

大学共同利用機関法人 人間文化研究機構
国立歴史民俗博物館 メタ資料学研究センター
〒285-8502 千葉県佐倉市城内町117番地
TEL. 043-486-0123 (代表)
<http://www.metaresource.jp/>

Editing and publication

The National Institutes for the Humanities, Inter-University Research Institute Corporation
Center for Integrated Studies of Cultural and Research Resources of the National Museum of Japanese History
Jonaicho 117, Sakura, Chiba Prefecture 285-8502, Japan
TEL. 043-486-0123 <http://www.metaresource.jp/>

印刷 カクタス・コミュニケーションズ株式会社
Printed by Cactus Communications K. K.

